

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MARIAN McMAHON
3933 OHIO STREET
PERRY OH 44081-9568

Vol. 107, No. 40

USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, NOVEMBER 10, 2005

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢

St. Vitus Alumni Honors Baznik, Cimperman

by AGNES KOPORC

Here we are into November. October is already only a memory. It all began with a plan, an outline, something like this.

Saturday, Oct. 29 – We were to get to the school auditorium early, 9:30 or so. We did just that. Thinking I was early, I took my time entering, but wouldn't you know it, others were already there. Tables and chairs had been put up by Stane Kuhar and his working crew, ready to be adorned with festive dressing in this year's theme. They do a fantastic job. Thank you.

The kitchen was emitting wonderful smells of what was to be Sunday's Festive Dinner. "Umm," it smelled so good, too. Just like Sundays of years gone by. Julie Zalar and her well chosen crew, were working miracles in the kitchen. Sorry, we just would have to wait; no tasting today.

Ray Gobec with his right hand, daughter Lisa Sopko and his niece Carol Gornik were busy bringing in Ray's "charts and things." He always has the difficult task of seating everyone, trying to keep the peace, making sure everything is in order. And it usually all comes together the next day. Good work, Ray.

A knock on the door. I ran to open it. Standing there were two young people I had not seen before. "We came to help," they said. "And who are you?" I asked. We are Joe Avsec's grandchild-

dren. Tom is our dad. Olivia and Luke. What a lovely pair. And work they did. Thanks. We truly appreciate your help. That is what we need. Young blood. Come again, anytime. Come to our meetings, too. We'd love to have you. By the way, did I mention how good looking they are?

First came the tablecloths. It was funny watching men like Tony Baznik (yes, our honoree), Ed Arhar, Nick Hotujac, Vince Globokar, Bob Mills, Ray Yartz, Matt Perpar, Luke Avsec, Stan Batis, fitting open the various sizes of cloths onto the tables under the watchful eyes and help of their better half, and other lovely ladies, Carol Gornik, Mitzi Globokar, Daniella Avsec, Olivia Avsec, Clara Abriani, Marcie Mills, Florence Hotujac, Josepha Strauss, Ann Arhar, Mary Lunder, Albina Pozelnik, and of course, me, too.

Once the tables were covered and settings in place, all the fine touches were added. Then, just like clockwork, the above mentioned crew danced around the tables like elves, and one-two-three, the transformation was made from auditorium-gymnasium to the Ritz on Lausche Square.

Up on stage, president Dan Reiger was busy using his artistic talents pulling it all together aesthetically, and a fine job he did. Special thanks to Stan Batis who together with Dan transferred heavy items from third floor storage that were



Tony Baznik

needed for the stage and tables. (The items had to be taken up again "after the ball was over.")

While the above was taking place in the auditorium, Margie Batis was preparing a surprise lunch for "the gang" in the social room. Her sister Mitzi and brother-in-law Vince Globokar snuck out to give her a hand. What a lunch. The lunch is always a gift of Josie Perpar, even though she was not there in person she was with us in spirit. Thank you Josie. Everyone enjoyed the *želodec*, turkey, salami and ham, and all that goes with it. Simply delicious. Thanks to the ladies who donated baked goods, etc.

Our Golden Anniversary Couple, who postponed a second honeymoon on our

account were Ed and Ann Arhar, married 58 years. Best wishes to both.

In the midst of all this, we had a special visitor. A wizard, costume and all. We figured it to be none other than Louise Strauss. Thanks for adding a bit more zest into our fun and work.

By 2:30, thanks to a wonderful, hardworking crew, we were able to close shop for the day. Tomorrow was to be THE BIG DAY.

Sunday, Oct. 30 – St. Vitus Alumni Day. Weather was perfect. Ray Gobec was there early as are other members, checking out tables, adding whatever is missing. Seating charts are ready, programs set.

Tony Petkovsek and Dan Reiger are coordinating the program venue. They shrug their shoulders, what will be,

will be. Time to get to church.

Daniella Avsec and Ann Arhar take the flowers that were crafted by Florence Hotujac to church to pin the family members of the honorees.

Mass began at high noon with celebrant Most Rev. Bishop A. E. Pevec, concelebrated by Fathers Boznar and Cimperman.

What a wonderful view, to see St. Vitus Church filled with parishioners, the way it was in years past. Special thanks to John Srsen and his choir for the "Mood Rendering Hymns" that only his group does so well.

Our own dear bishop, also a past alumni honoree, Class of '39, gave a heartwarming homily, for both honorees to remember for years to come, calling Tony Baznik by his
(Continued on page 8)



Joe Cimperman

(Photos by TONY GRDINA)

New Subscription Campaign

Thanks to our usual anonymous donor, a campaign for **NEW** subscribers has begun. During this campaign, any **NEW** subscription will cost just \$15.00. The donor will pay the American Home \$15.00 for each new subscription, and we will chip in the remaining \$5.00; a normal subscription cost \$35.00 a year. This will apply to the first 30 submissions. The campaign ends on Nov. 30. Such a deal!

So have a turkey on us with the money you save for a new subscription. Reading the American Home newspaper is an excellent way to learn about your wonderful Slovenian heritage and read about all the many Slovenian activities.

For each **NEW** subscription, send \$15.00 to American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

The American Home newspaper makes a terrific and intelligent gift that will last the entire year; each time the paper arrives, the recipient will be reminded of your thoughtfulness, while perpetuating your honored Slovenian heritage.



AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 40

November 10, 2005

Slovenian Cultural Garden Association Holds Meeting

The Slovenian Cultural Garden Association will hold its Annual Meeting on Monday, Nov. 21 at 7 p. m in St. Mary's Slovenian Room. Refreshments will be served.

All members, representatives of Slovenian organizations, as well as any interested individuals, are invited to attend and show their support for the Slovenian Cultural Garden. Clevelanders and visitors alike witness the care that the Slovenian community devotes to promoting its culture whenever one passes the Slovenian Garden. Our love for Slovenian culture is displayed by keeping the garden beautiful so that visiting the garden may be a delightful and educational experience. To continue this project, your help is needed. Please show your support by attending the Annual Meeting on November 21st and by considering the

possibility of donating your time, talent, and/or money.

Contributions to the Slovenian Cultural Garden Association may be sent in care of St. Mary's Church, 15519 Holmes Avenue, Cleveland, OH 44110. Your interest and help are always deeply appreciated.

We wish to remember and thank all those who helped or participated in any way to make the dedication of the Bishop Baraga bust and the Gregorčič relief during the Baraga Days this past September a success. We especially extend a big heartfelt thank you to Rev. John Kumse, Rev. Joseph Boznar, Stane Kuhar, and James V. Debevec for the time and effort they put into making the program run smoothly.

Hvala lepa,
S.C.G.A. Board

Slovenia Wins 2 Gold Gym Medals

BELGRADE, Oct. 30 - Slovenia bagged two gold medals on Sunday in the gymnastics World Cup which was concluded in Maribor, a major city in the northeast of Slovenia.

Slovenia's best gymnasts Mitja Petkovsek and Aljaz Pegan won a gold each, following their success at the World Cup in Stuttgart last weekend, the Slovene Press Agency reported.

With an amazing performance on parallel bars, Petkovsek scored 9.850

points, adding that Pegan won the horizontal bar event with 9.775 points.

The gymnastics World Cup in Maribor opened on Friday with qualifications, followed by the finals of 10 events on Saturday and Sunday. The competition was attended by nearly 100 gymnasts from 27 countries, mostly European countries.

This news came from Phil Hrvatin.

Remembering Our Veterans



by RUDY FLIS

The last weekend of October was perfect for a drive through the colorful countryside with blue skies that let the warm sun shine upon all who ventured out of doors. The back roads twisted and turned as my car chased the fallen leaves off the road.

Farms as far as the eye can see, that very often would run smack into the colorful trees. Many farms were being harvested by huge farm machinery. Farmers are not lazy. If they were, many would go hungry. My hat is off to them, and may God bless them. I wonder if the farmers enjoy nature's wild paintbrush as much as I did. We crossed through the countryside for several hours and finally I noticed that we were outside the city of Wooster.

We did a little more cruising and a little more sight-seeing, and then we were near the Ohio Western Reserve National Cemetery near Rittman, Ohio. I don't think that I'm morbid, if I visit out buried veterans who have found their resting place in this veterans cemetery. It's peaceful, which means quiet. It's peaceful,

which also means solace. A friend has a son buried here. I visited his grave and then admired the perfect formation of all who sleep here.

The caretakers are constantly busy, doing their task and keeping all grave markers in alignment. If you have never seen a military cemetery, the drive to Rittman, Ohio is well worth the trip. I have seen many grave markers with the word "Korea" on it. I automatically remember a bit of my Army life, and wonder if I had served with any of these vets.

Therese and I walked down the Memorial Path, where many memorials have been dedicated to veterans of different wars, different branches of service, by many organizations, including religious groups, such as St. Vitus Post 1655 and Auxiliary of Cleveland. It is a beautiful memorial with the words "Catholic War Veterans." and a blue cross above the words. I just had to take a picture of it, it was that eye catching.

At the bottom of the St. Vitus Memorial were the simple words, "For God, Country, and Home." That says it all. I love God, and I

love my country, and my home is heaven on earth. I'd serve again if I could. I have no regrets about my time served. I have regrets for those buddies of mine who died serving their country.

This Veterans Day I will pray for each of them and their loved ones. I will pray for all veterans who served. It is so easy to pray for our troops. Heat, bullets, sand, military food and the enemy are daily routine for our troops. They need our prayers.

Happy Veterans Day to all veterans.

New Years Eve at Cultural Center

LEMONT, IL - Everyone is cordially invited to join us for the Slovenian Cultural Center's Annual New Year's Eve Party.

Slovenian Mass at 6 p.m., cocktail hour at 7 p.m., with dinner at 8.

Prices are \$45 for adults and \$25 for students (ages 14-18); children under 14 admitted free. After dinner tickets are \$20 and will be sold from 9:30 until midnight.

Free baby-sitting available from 7 p.m. to 1 a.m. (Please bring pillows and sleeping bags.)

Prices include dinner, entertainment, champagne, and snacks at midnight. **CASH BAR.**

Music by Vesele Stajerke.

Krofe sale

St. Vitus Altar Society will be holding a krofe and noodles sale on Saturday, Nov. 12 at the usual times in the social room. Please tell others, too.

One cloud is sufficient to
eclipse a whole sun.
-Bob Mills



Slovenia: Country of Change, Frustration

3 AMERIŠKA DOMOVINA, NOVEMBER 10, 2005

Real reform will come slowly to the country says **Christopher Condon** of the *Financial Times*

A displaced Muslim community and a Swiss retailer have found similar frustrations in the leafy outskirts of Ljubljana, Slovenia's capital. Both have learned the limits of Slovenia's professed openness, limits that have been largely unchanged by the country's recent membership in the European Union.

Switzerland-based Spar has proposed building a \$20m shopping and entertainment complex that would create 1,500 jobs. It is a rare example of a multinational company intent on making a large scale investment in a country that has often turned a cold shoulder to foreign investors.

Spar believed that atmosphere was changing. In addition to joining the EU last May, Slovenian voters in October ousted the long ruling liberal democrats, a party of communists turned cautious capitalist deeply enmeshed with Slovenia's corporate old boy network. They were replaced by the center right Slovenian Democratic party, political outsiders advocating a shapeup in favor of more competition, foreign investment and transparency.

Spar's hopes were, however, dashed in February. The city council, although it had previously approved a draft zoning change, suddenly reversed course and rejected the proposal citing the impact on traffic.

Many, including Spar, pointed an accusing finger at Mercator, a domestic retail

chain that dominates the sector and operates a shopping center close to Spar's proposed site. Mercator reportedly lobbied hard against the project.

Following the decision, Zoran Jankovic, Mercator's chief executive, was unapologetic, declaring: "Mercator has an advantage in the hearts and minds of the population. Mercator is definitely a Slovenian company and it definitely sells more Slovenian goods than any other retailer."

Slovenia's 40,000 mainly Bosnian Muslims, meanwhile, still have their own reasons for optimism. After a long struggle they received permission last year from city officials to build a mosque and cultural center on the fringes of the capital.

As the community works to raise funding for the project, though, the new government is sending a hostile message.

"Of course they must have a decent place to worship," says Mihael Brejc, vice president of the ruling Slovenian Democratic party. "But without a minaret and without a cultural center."

Mr. Brejc called the latter a threat, suggesting it would serve as a potential gathering point for Islamic extremists.

The problems of Spar and Slovenia's Muslims are, to many observers, cautionary tales to those who might think EU membership and new faces in government mean changes have swept the country of 1.9m people.

The lessons should not be exaggerated. Slovenia's vibrant economy has embraced global trade, and the new government seems genuine in its aim to welcome more foreign investors. Culturally,

too, Slovenians are just as cosmopolitan as nearby Austrians or northern Italians.

But the incidents underscore that real reforms and openness will come very slowly to Slovenia in spite of the dramatic headlines of the last year. Slovenia, it is said, never does anything radical.

"The resistance to foreign investment is cultural," says a western diplomat in Ljubljana, speaking to the business side of things. "There needs to be a resounding success story and that hasn't happened yet."

There are quieter successes. Since Ljubljana airport shrugged off the objections of national carrier Adria Airways and struck a deal with discount flyer easyJet in April 2004, air traffic to Slovenia has risen sharply. Passenger numbers are up 13 percent.

Mr. Jansa's government might give the economy a further boost if, as promised, he cuts government administration and revives privatization. On administration, Mr. Jansa has pledged to cut the head count at all government bodies by 1 percent each year. Beyond that Andrej Bajuk, the finance minister, says it is too soon to reveal specifics on cuts.

Concerning privatization, telecoms, steel and energy holdings could all attract serious international attention. None will go on the

block, however, until next year, according to Andrej Vizjak, economy minister.

The reasons for the delay, says Mr. Vizjak, are technical, but politics may also play a role. Privatization particularly to foreign investors, remains unpopular and may yet be blocked by smaller parties to Mr. Jansa's

coalition.

Pensions, though, will likely cause the biggest fight, one that could prove bruising for Mr. Jansa. Slovenia's 500,000 pensioners represent more than a quarter of the population and more than half of all active voters.

--Financial Times

Celebrities Real Names

By Sonny Rollins = **Phil Hrvatin**.

-- M --

Shirley MacLaine = Shirley Beaty

Elle MacPherson = Eleanor Gow

Madonna = Madonna Louise Ciccone

Lee Majors = Harvey Lee Yearly II

Karl Malden = Mladen Sekulovich

Mama Cass Elliot (Mamas & Papas) = Ellen Naomi Cohen

Manfred Mann = Manfred Lubowitz

Barry Manilow = Barry Alan Pincus

Jayne Mansfield = Vera Jane Palmer

Marilyn Manson = Brian Warner

Walter Matthau = Walter Matuschanskayasky

Dean Martin = Dino Crocetti

Grocho Marx = Julius Henry Marx

Meat Loaf = Marvin Lee Aday

Freddie Mercury (Queen) = Frederick Farookh Bulsara

Ethel Merman = Ethel Zimmerman

George Michael = Georgios Panayiotou

Joni Mitchell = Roberta Joan Anderson

Moby = Richard Melville Hall

Marilyn Monroe = Norma Jean Mortenson (later Baker)

Demi Moore = Demetria Guynes

Rita Moreno = Rosita Alverio

Harry Morgan = Harry Bratsburg

-- N --

Chuck Norris = Carlos Ray

Andre Norton = Mary Alice Norton

Notorious B.I.G. = Christopher Wallace

-- O --

Ozzy Osbourne = John Michael Osbourne

(To Be Continued)

In Loving Memory



Frank Ivancic
70th Anniv. Nov. 11, 2005
Born Sept 13, 1895



Rose Valencic Ivancic
21 Yr Anniv. Jan. 22, 1984
Born Nov. 20, 1897

"Forever in Our Hearts"

Daughters: Rose Luzar (deceased), Mary Mramor, Marge Slopko - Son: Frank Ivancic, wife Mary (dec.)

Grandchildren: Dale Luzar, Marsha McGill, Madelyn Mramor, Carol Pozelnik, Amy Silsby, Chris Arvay, Roseann Clough, Meg Mramor, and Nancy Ilacqua

Great-grandchildren: Becky, Nancy, Betsy, David, Michael, Dana, and Collin

a continuing
tradition
of excellence
since 1910

At Brickman & Sons, Inc. Funeral Home we continue to serve our community as we have for nearly a century, offering the care and consideration every family deserves in their time of need.

From traditional funerals to pre-arrangement services, our experienced funeral directors are able to assist you and your family with any type of funeral arrangement.

For more information, please call us at 216-481-5277 or visit our website at www.brickmanandsons.com.

Brickman
& Sons, Inc.
FUNERAL HOME

Mlakar Walks Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

Well, I guess we can say we had a few days of Indian Summer and I guess we all wish those warm days could hang on but then if we expect Santa to come, we will have to get some snow. Speaking of Santa, be sure to be on your best behavior for they say that helps, but as I look back over the past years, maybe that was why Ray was always "short changed." Still looking for a train under the tree.

Well, let's get back to memory lane. Our trip was over to Slovenia in the fall of 1979 and we had already been married a little over a year and time that we think about enlarging our family. Boy, was that wishful thinking for needless to say, Josie and I were both well over the hill. But we still wanted to hear the pitter, patter of little feet, and in talking it over, we decided to get our first pet - a dog, a Schnauzer and that we did.

We watched the paper and found a breeder near Chagrin Falls and so we went out there. I was a little bit more knowledgeable this time compared to when I got a dog when I was discharged from Fort Dix when I bought a Cocker Spaniel for now I knew that when a breeder said two twenty five, she was not talking dollars and cents, but hundreds of \$s.

When we got to the breeders we could hear the yelping and I guess the little pups knew that "new parents" were arriving. She had them all in a child's play pen and they were most anxious to get out. We told the breeder that we were interested in getting a Male Schnauzer, feeling a male dog would not be much trouble. They all looked the same. She suggested that she open the play pen and let the dogs out and supposedly the puppy that would run to us would be the right one.

There were six puppies in the bunch and when she let them out, most of them ran to their "doggie dish" hoping to eat early, and only one came running directly to us, kissing us all over and as luck would have it, the pup was a male. Yep he was our pick. We settled up on the

price and Ray had to break his piggy bank to complete the deal. The breeder said they were not ready to be released yet since she wanted to insure they were capable of eating regular puppy food and that we should come back in two weeks. I said, how will I know that we will be getting this particular dog since he was the one that picked us. She said no problem, we will identify him now. I did not know what to expect. Was she going to tattoo him with our name on him?

She brought out a full tray of various colors of women's fingernail polish and she picked out a bottle of purple polish and proceeded to put that nail polish on both of his front paws and then held him for a few seconds to insure the polish was dry. She then got her book out and marked,

"Male Schnauzer, purple toe nails - the Mlakers." Then she said, "When you come, insure you pick this little guy with the purple toe nails." I seen everything now. I told Josie that when we pick him up and bring him home, the first thing we got to do is get rid of the purple nail polish for if he would meet other dogs along the parkway, I wouldn't want the other dogs to think our dog came from another planet.

We could hardly wait until the two weeks were up and needless to say Josie lost no time in shopping for the little rascal. She went out and purchased a nice wicker bed for him, mattress and all. Got him his own water dish and food dish and little toys to play with. Seeing that this was our first, Josie was ready to spoil him, but then I was not far behind.

Soon D-Day arrived and we picked him up and we decided to call him "Buffie." I have to admit that since I was still working back then, Josie devoted a lot of time to the puppy and within 10 days, she had him so called "potty trained." Before long she had the dog talking to her and after supper she would ask him, "Do you want to go out and make tinkles? Do you want to go out and make boom-booms?" And he would bark and she would let him out and as sure as God made green apples,

he would go in the back yard and do his business and when he would trot back, Josie would give him a special treat. Now that I think back when I was young, I never got any special treats when I made tinkles or boom-booms, but then I always got short changed.

He grew to be the love of our lives when we would go out with the car. I think that he associated the car with getting treats, for every time we went out during the summer months, we would always stop at a custard stand and he would always get a kiddie cone and soon he wised up and ate his fast and then he would be in one of our laps, trying to get some of our bigger custard cones.

Sorry to say Buffie lived with us for only four years and it was Ray's fault that he died, for it seems that Buffie would always follow me to the basement when I took a shower and I always had some spice jelly candy down there and he loved those more than I did. Little did I realize then that I was doing more damage than good because in his fourth year, he got real sick and the vet confirmed that he had developed sugar diabetes and in spite of many hospital bills, we lost him and perhaps I took it harder than Josie for it was thru my negligence that he died. Let it be a lesson to all of us that dogs, regardless of their breed or size should never ever be given candy.

Of course I can say that for myself, for even to this day, I am a diabetic and take medication to stay on track. Maybe in my case, it was inherited from my mom for she died of sugar. But in my days I did not help matters for I always had more than my share of candy and to tell the truth, even to this day, when no one is looking, I sneak some candy.

I can only say that those four years with Buffie really made us both happy for we were a happy three-some. Well, before I get into the next dog, time to start to bring this column to an end and will have to dig into my bag for some jokes. Are you ready?

By the way, I should not take credit for this joke for it was given to me by my brother Frankie Mlakar from Erie, PA. Happy to say Frankie is back from a Slovenian vacation that he and his wife both enjoyed with special visits to Frank's sister in Slovenia.

Well, here is the joke. A woman's husband dies. He left his wife \$30,000. After paying the funeral home and



Happy Harry

cemetery, she tells her closest friend there is none of the \$30,000 left. The friend says, "How can that be?" The widow says, "Well the fu-

neral cost me \$6,500. And of course I made a donation to the church, that was \$500 and I spent another \$500 for the wake, food, drinks, you know. The rest went for a memorial stone." The friend says, "\$22,000 for a memorial stone? My goodness, how big is it?"

The widow says, "Three carats."

Well time to sign off praying that the good Lord will bless and watch over all of you and keep you all in good health and may you always have Jesus in your heart.

Evening with Bishop Pevec

The Slovenian American Heritage Foundation extends a warm invitation to join in the annual Feast of St. Nicholas - Evening with Bishop A. Edward Pevec. This Mass and reception will take place at the Bishop's residence at The Center for Pastoral Leadership (Borromeo Seminary), 28700 Euclid Avenue, Wickliffe on Friday, Dec. 2nd, at 7 p.m.

This traditional Mass with our beloved Bishop Pevec has become the most perfect beginning to the holiday season. As in years past, the

members of Glasbena Matica - Slovenian Chorus will lend their beautiful voices, providing music for the Mass as well as a concert of Christmas Carols.

A reception will immediately follow the Mass in the Rappe Center, which is directly adjacent to the chapel.

Those attending are kindly requested to bring baked goods for the reception. Please drop them off in the Rappe Center prior to Mass.

Everyone is invited to attend what has become a most memorable evening.

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

still We Make House Calls...

Since 1963 Gorjanc Comfort Services has been providing professional, responsive service to make short work of your heating and plumbing needs... 24 hours a day, 7 days a week.

And when we make a house call, we bring the warehouse with us. This ensures that most service is finished in just *one* visit.

Call us and experience our award winning service today!

GORJANC
COMFORT SERVICES
HEATING - COOLING - PLUMBING

440-449-4411

www.gorjanc.com



Heating
\$10 OFF
Furnace or Boiler Service

May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05.

Plumbing
\$25 OFF
Drain Cleaning

May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05.



CLEVELAND PUBLIC RADIO
WCPN 90.3 FM

Tony Ovsenik:

31731 Miller Ave.

Willoughby Hills, Ohio 44092

Phone: 1-440-944-2538

e-mail: tony.ovsenik@sbcglobal.net

SATURDAYS 9-10PM

CONTRIBUTOR TO: RADIO OGNJISCE-LJUBLJANA





Kevin Babuder

Kevin Babuder Follows His Music Dreams

Kevin Babuder, age 26, has had a dream since high school to write music for the movies. At the age of 16, he composed music for a school play at Mentor High School and received a Rotary Club award for this distinction. That put the "spark" in his dream.

With his musical abilities, he received a full scholarship to the University of Miami in Florida and during his time there he wrote various musical pieces - one of which was "The Requiem" that was performed by the chorus and orchestra of the University of Miami.

Upon receiving his undergraduate degree from the University of Miami, he continued to live in Miami and had a variety of musical jobs including director of choirs and music at various churches, performing with the Miami Opera, the Miami Philharmonic and Key West Symphony, and performing on cruise ships.

Although he liked Miami, he decided earlier this year that the time was right to move to Hollywood, Calif., to follow his dream. He sold all his belongings in Florida,

packed up his car with his musical instruments and drove from Miami to Los Angeles in August. He went there without a place to live nor a job.

Within a week he found a place to live by scouring the Internet ads of people looking for roommates. He settled into quite a nice place near UCLA and then went on the hunt for jobs.

Someone upstairs was looking out for him because within a month of moving to LA he found three jobs. One was musical accompanist/choir director for a local Catholic Church, another job was a keyboardist for a local band, and the third was choir and music accompanist at a prestigious school in Bel Air that the stars like Tom Hanks and Steven Spielberg send their children to.

He has also been networking and is hoping to get his foot in the door with a movie studio.

Kevin has a great work ethic, is ambitious and is doing what he loves, despite his parent's initial worry that he will be a "starving artist."

Best wishes to, Kevin Babuder. He is the son of Theresa and Jerry Babuder of Mentor, Ohio, and grandson of the late Ivanka and Jože Kete of Cleveland, Ohio.

Fall Festival
St. Mary's Church (Holmes Ave.), Fall Festival will be held on Sunday, Nov. 20th in the new parish community center.

Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Tony Petkousek presents North America's Premier Event
the Traditional **THANKSGIVING CLEVELAND POLKA WEEKEND**
November 24 - 26, 2005

CLEVELAND Marriott DOWNTOWN 127 PUBLIC SQUARE
CLEVELAND at ST. CLAIR AVE



A great polka getaway weekend for groups and individuals!

Only \$95⁰⁰ Total per room, per night.
(Includes Hotel Taxes/Free Parking)

The beautiful Marriott, polka weekend headquarters for the past 14 years, features 400 rooms, swimming pool, health club with sauna and whirlpool. Plush accommodations overlook the lake, downtown and city limits. Convenient to all major shopping such as Tower City or the Galleria, both in walking distance. David's Restaurant inside hotel plus others in the area for your convenience. Special \$95⁰⁰ rate good November 21-27. Recommend reservations should be made by October 20 or in the end, may not be available, or could be subject to higher rates!

MAJOR TEN MILLION DOLLAR RENOVATION OF ALL GUEST ROOMS WILL BE IN PLACE.

ADMISSION TICKETS AVAILABLE THROUGH
KOLLANDER TRAVEL AFTER SEPTEMBER 15.
ORDER FORMS WILL BE SENT OUT TO
ALL REGISTERED AT THE HOTEL.

Welcome Reception -- Wednesday for early arrivals.

To make reservations Contact

Kollander World Travel
Now a Division of AAA - Ohio Motorists Assn.
"Polka Tour Headquarters"

971 E. 185 St. ~ Cleveland, Ohio 44119
Toll Free Number for Reservations:
1 (800) 800-5981
Cleveland / Local Phone:
(216) 692-1000 ^ Fax: (216) 692-1831
e-mail: tp@kollander-travel.com

You may book through any agent at Kollander Travel
Michael Benz / Tony Petkovsek

A one night deposit charged with credit card guarantees reservation. After reserving with Kollander Travel ASAP-- You'll make final payments to the hotel upon check out.

THANKSGIVING WEEKEND WITH COOPERATION
CLEVELAND SLOVENIAN RADIO CLUB
Alice Kuhar, Secretary.

ENTERTAINMENT SCHEDULE in the Grand Ballroom (second level) and surrounding foyers.

Featuring 20 Great Cleveland-style bands and special Guest Celebrities from CLEVELAND CALIFORNIA PENNSYLVANIA CANADA/SASKATCHEWAN TENNESSEE

MC Hosts: **TONY PETKOVSEK ★ RAY SOMICH ★ ED OSTRY ★**

THURSDAY, November 24

3pm Lower Lobby: *Linda Lee Brown / 6:00pm: Al Nowak*

4:00PM AL BATTISTELLI BAND
6:00PM GARY SEIBERT TRIBUTE
"POLKA POWER CALIFORNIA"
8:00PM JEFF PECON ORCHESTRA
Featuring LOU TREBAR
10:00PM STAN MEJAC ORCHESTRA (Alpine)
11:30PM WESTERN SENATORS (Saskatchewan)
Featuring WALTER OSTANEK

Side Show: Erie-Superior Room

7:00PM RON SLUGA (Something Special Solo)
8:30PM ALPINE/SLOVENIAN STYLE MUSICIANS
Mark Sedmak, Dave Turk, Matt Grdadolnik
10:00PM NORTHERN OHIO PLAYERS (Button Box)
MIDNITE ALL NIGHT JAMMING with DENNY BUCAR

FRIDAY, November 25

1pm Upper Foyer: *Ken Zalar and The Captain's Crew*

3:00PM JOE NOVAK and FRIENDS
5:00PM JOE GRKMAN "GRKMANIA" (PA)
7:00PM WESTERN SENATORS/WALTOSTANEK
8:00PM Friday Night JAM!JAM! (JOEY TOMSICK)
8:30PM DON WOJTLA / CHRIS HIBBS (Vocal)
10:00PM Plain Dealer Dance Contest - Prizes!
10:30PM SEIBERT'S POLKA POWER CALIFORNIA
12:00MID NEW GENERATION BAND

Side Show: Erie-Superior Room

7:00PM Canada's ED VRSCAY TRIO
8:30PM CONTINENTAL STRINGS (Tamburitzans)
10:30PM KATHY VOGT (Girl Next Door)
with DAVE SKRAJNER and DAN WOJTLA
MIDNITE ALL NIGHT JAMMING with DENNY BUCAR

Donation/Admission:
\$12⁰⁰ Advance, per above functions -- \$15⁰⁰ at the door. Free Underground PARKING.
Popular Refreshment Prices--Drinks, Sandwiches & Snacks ♦ Round Tables ♦ "Casual in a CLASS atmosphere"

"Friendship takes fear from the heart." --The Mahabharata

Joey Tomsick Orchestra Performance Schedule

Sat, Nov. 19	Sterles Country House	1401 E. 55th St. (Cleveland)	8p-12a	216/881-4181
Nov. 24 - 25	Thanksgiving Polka Weekend - Celebrate Tony Petkovsek's Radio Anniversary			
Fri, Nov. 25	Marriott Hotel - CLE	Joey leads the Great Button Box Jam at the Festival		216/481-8669
December, 2005				
Sat, Dec. 3	Sterles Country House	1401 E. 55th St. (Cleveland)	8p-12a	216/881-4181
Fri, Dec. 9	Westpark Slov. Home	4183 W. 130th St. A Great Time!	7:30p-11:30p	216/433-1941

22400 Chardon Road, Euclid, OH 44117 EMAIL: joeynow@yahoo.com

A LEGEND OF SAINT NICHOLAS

Bernice Krasovec

A LEGEND OF SAINT NICHOLAS is an entertaining story in verse about the Saint who was a Bishop in Myra, Turkey in the year 300 A.D.

This story is also educational and brings to life the spirit of giving and sharing. While numerous parallels are drawn between St. Nicholas and the famous Santa Claus legend, the author informs her readers that the Santa Claus story is the product of many different cultures. Still, this entertaining book will warm the hearts of both children and adults as they gather together to celebrate the holiday season.

Bernice Krasovec
P.O. Box 1888
Pueblo, CO 81002-1888

SEND TODAY!

Quantity	Price of each	Total Price
A LEGEND OF SAINT NICHOLAS	\$5.95	
ORDERS FULLY GUARANTEED SHIPPED UPON RECEIPT OF ORDER		Sub Total
Postage and Handling		\$1.75
CO residents add sales tax		
I have enclosed my check or money order for \$_____		Total

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____



Breaking bread together in St. Martin de Porres High School auditorium (formerly St. Vitus auditorium) are, left to right, Sister Mary Avsec, S.N.D., Bernie Sajovec, and Mary Velicig. (Photo by PHIL HRVATIN)

Belokranjski presents 40th Martinovanje

From its humble beginning 40 years ago, the Belokranjski Klub has grown from the original 30 members to include over 100 members today. The majority of them live in the Greater Cleveland area, but our Belokranjci members can be found as far away as western Ohio, New Hampshire, North Carolina, Florida, Arizona, and California.

The Belokranjski Klub still embraces its original charter by promoting fellowship and Slovenian cultural heritage.

In support of Slovenian heritage, the Klub donates to Slovenian churches in Cleveland and Slovenia, Slovenian schools, the Slovene Home for the Aged, Slovenian Radio Programs, the American Home newspaper, and Slovenska Pristava. To achieve this end, the Belokranjski klub holds two annual fund-

raising events, a picnic during the summer and a Martinovanje dinner dance in November.

This year the Klub is proud to celebrate its 40th Martinovanje dinner dance. While the Belokranjski Klub regrets it cannot offer the original 1965 dinner ticket price of \$1.75 with a glass of beer or wine for 30 cents, it still promises an evening of good food, fine wine, polka music, and dancing.

Tickets are still available for this year's Martinovanje which will be held on Saturday, Nov. 12 at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Doors open at 6 p.m., with dinner served at 7 p.m.

For tickets please call 440-729-3427 or (216) 481-3308.

Nasvidenje.
Odbor

Ohio Genealogists Meet

The Ohio Chapter of the Slovenian Genealogy Society International will meet on Tuesday, Nov. 15 at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue, Euclid, Ohio at 7 p.m.

The agenda for the evening will include a Slovenian language lesson taught by Slovenian Language School instructor Lillian Centa and a presentation by member Kathy Dillon detailing the work she has just completed for SGSI editing a book written by a Slovenian author describing daily life in the

village of Kos during the 15th and 16th centuries. Kos is a small village located on the Croatian border in southern Slovenia.

Additionally, all members are encouraged to bring a copy of their family tree.

To celebrate the coming holiday season, refreshments will be served.

Anyone interested in learning more about researching Slovenian heritage is welcome to attend. Call Rose Marie Jisa at 440-230-2251 if you have any questions.

Old Timer Joke

A man and his wife were sitting in the living room. He turned to her and said, "Just so you know, I never want to live in a vegetable state dependent on some machine. If that ever happens, just pull the plug."

So his wife got up and unplugged the TV.

--Emma Pogacar

New Years Eve at St. Mary's

Plan to usher in the New Year in St. Mary's (Holmes Ave.) new parish community center with a gala dinner/dance.

Tickets are \$100 per couple. Veseli Godci will play for your listening and dancing pleasure.

Reservations may be made by calling the parish house at (216) 761-7740.

Tony's... Old World Plaza Barber Shop

Haircuts: \$7.00

664 E. 185 St.

- at Abby Ave. and Woodward Rd.

HOURS:

7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F

7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat

We love the Slovenian people. We want more of them as our customers.

Slovenian Society Home (Recher Hall)

Fish Fries

11 a.m. - 7 p.m.

Fish, Shrimp, Pork Chops, and Goulash Dinners

It's Cool To Be SLOVENIAN

Coming Attractions

Friday, Nov. 11

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, from 7:30 to 11:15 p.m., featuring Frank Moravcik.

Saturday, Nov. 12

Goulash Dinner, sponsored by St. Mary (Holmes Ave.) Holy Name Society, in parish center from 6 to 8 p.m. \$7 adults; children \$3.

Saturday, Nov. 12

Belokranjski Klub holds 40th Martinovanje dinner dance at Slovenian National Home on St. Clair Ave. Doors open at 6 p.m., dinner served at 7. for tickets call 440-729-3427 or (216) 481-3308.

Sunday, Nov. 13

Slovenian Junior Chorus concert and dance at Slovenian Society Home, Recher Avenue, Euclid, Ohio at 3 p.m. Admission \$7 adults, free to children 16 and under

Sunday, Nov. 13

Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., Veterans Day Dance and Polka Jam. Music from 2 to 6 p.m. Admission \$7. Cash bar. Food sold. Coordinated by Wayne Tomsic.

Sunday, Nov. 13

Slovenian Cultural Center in Lemont, Illinois celebrates 10th anniversary with 11 a.m. Mass followed by blessing of two new stone decorations and banquet. No tickets sold at the door.

Sunday, Nov. 13

Slovenian American National Art Guild Art and Craft Show and Sale 11 a.m. to 5 p.m. in lower hall of Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid.

Tuesday, Nov. 15

Ohio Slovenian Genealogy Society International Meets at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid at 7 p.m.

Friday, Nov. 18

Dance at the West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, from 7:30 to 11:15 p.m., featuring Bob Kravos.

Saturday, Nov. 19

Glasbena Matica singing society celebrates 75th Anniversary at Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland.

Saturday, Nov. 19

Slovenian National Home 3563 E. 80th St., Night at Races. \$8 includes food, beer, door prizes. Doors open 7 p.m. Race time 8 p.m.

Sunday, Nov. 20

St. Mary's (Holmes Ave.) fall festival in the new parish community center.

Monday, Nov. 21

Meeting of Slovenian Cultural Garden Association, 7 p.m. in St. Mary's Slovenian Room.

Wednesday, Nov. 23

Thanksgiving Eve Jam

Session at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland. Doors open 7 p.m. Admission \$3. All musicians are welcome.

Thursday, Nov. 24

Tony Petkovsek Thanksgiving polka party at Cleveland Marriott downtown hotel beginning at 4 p.m. with 12 polka bands. Tickets \$12 in advance; \$15 at door. Free underground parking. Tickets at Kollander Travel, 800-800-5981.

Friday, Nov. 25

Tony Petkovsek's polka party at Cleveland Marriott hotel, 127 Public Square (at St. Clair Ave.), beginning at 3 p.m. with 12 polka groups. Tickets at Kollander Travel 800-800-5981.

Saturday, Nov. 26

Polka Awards Show XVIII, 2 p.m. in Euclid High Auditorium, 605 E. 222 St. Tickets at Polka Hall of Fame (216) 261-3263.

After show: "Meet the Winners" at Marriott Hotel Downtown. Tickets \$10 at door. Polka Mass 6 p.m. with Bishop A. Edward Pevec with Bob Kravos Band. At 9 p.m. All Star Introduction; 9:30: Riders in the Sky featuring Joey Miskulin. At 10 p.m., Fred Ziwich International Sound Machine.

Sunday, Nov. 27

Friends of Slovenian National Home Holiday Brunch. Doors open 11 a.m. Serving from 11:30 to 1:30 p.m. Further information call (216) 361-5115.

Friday, Dec. 2

Evening with Bishop Pevec, sponsored by Slovenian American Heritage Foundation, 7 p.m. at The Center for Pastoral Leadership (Borromeo Seminary), 28700 Euclid Ave., Wickliffe, Ohio.

Saturday, Dec. 3

St. Nicholas visits St. Mary's Slovenian School.

Sunday, Dec. 4

St. Nicholas will visit the St. Vitus Slovenian School children at 3 p.m. in the parish auditorium.

Sunday, Dec. 4

Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., Brunch with Santa - 11 a.m. to 1 p.m. Adults \$8, Children (12 & under) \$4.00.

Wednesday, Dec. 7

Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., 50-50 raffle at 7 p.m. \$10 admits two, includes sandwiches and chips. Music by Joe Novak 7 to 10 p.m.

Friday, Dec. 9

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, from 7:30 to 11:15 p.m., featuring Eric Noltkamper.

Lack of activity destroys the good condition of every human being, while movement and methodical physical exercise save it and preserve it.

-Plato

In Loving Memory



Albina Kaucnik

(nee Lovsin) – Died Nov. 16, 1995

Albina,

Another year, another day,
The loneliness without you still remains.
I lost the sunshine and roses
I lost the heavens of blue.
I lost the beautiful rainbow
I lost the morning due.
I lost the angel who gave me summer
the whole winter through.
I lost the gladness, that turned
into sadness when I lost you.
I close my eyes and open my mind,
To relive the memories of our lives.
You will never be forgotten, or loved any less.
You give me strength, you give me courage,
to live each day as you wanted me to do.
I know in my heart I'll see you again.
As you said to me, you'll be waiting for me
and we'll be together for eternity.

Sadly missed by:
Ronald R. Kaucnik, husband

Frank Lovsin, brother
Ann Lovsin, sister
Frank Lovsin, father (deceased)
Mary Lovsin, mother (deceased)
Maria Lovsin, sister (deceased)
Angela Lovsin, sister (deceased)

Death Notices

RENEE ROSE SINTIC

Renee Rose Sentic, age two weeks, infant daughter of Martin W. and Kimberly M. (Vavpetic) Sentic of Painesville, Ohio; sister of Kayla Miller; granddaughter of Anthony and Helen Vavpetic of Painesville, Martin and Elaine Sentic of Eastlake; great granddaughter of Ludmilla Glavan of Columbus and Marija Vavpetic of Thompson; niece and cousin to many. Mass of the Angels was said at 9:30 a.m. on Monday in St. Mary's Church in Painesville, Ohio.

Friends called 2-4 and 7-9 p.m. Sunday at the Spear-Mulqueeny Funeral Home in Painesville. burial in All Souls Cemetery, Chardon.

MARY BENKE

Mary "Minka" Benke (nee Pogacnik), age 67, of Mayfield Hts., Ohio, beloved mother of Linda (husband Joseph) Hrabak, Steve (wife Jennifer), and Donna (partner Kelly) Benke; cherished grandmother of five; dear sister of Branko, John and the late Willie Pogacnik.

Family and friends gathered for Mass of Christian Burial at 10 a.m. on Tuesday, Nov. 8 in St. Vitus Church. Interment All Souls

Cemetery.

Family received friends at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills on Monday, Nov. 7 from 2-4 and 7-9 p.m.

In Memory

Thanks to Mr. and Mrs. John Hainrihar of Richmond Hts., Ohio who submitted a \$50.00 donation in memory of his brother Fr. Zdravko Hainrihar who died one year ago.

Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

In Loving Memory



Anna Požar

Sixth Anniversary

Died Nov. 11, 1999

Your memory to us is a keepsake,
With which we will never part.
Though God has you in His keeping,
We always have you in our heart.

Sadly missed by:

Daughter: Lillian Centa & Family
Son: Darko Požar
Sister: Mimi Lisac & Family
and in Slovenija:
Sister: Pina Mirtic & Family
Suzana Tratnik & Family

In Memoriam

Our Dear Parents:

Frank L. Snyder, (R.I.P. Dec. 20, 1971)

Mary F. Snyder (R.I.P. Aug. 9, 1982)

Married: November 11, 1918



and Brothers and Sister:

James Martin (R.I.P. 11/24/27),

Joseph Ivan (R.I.P. 07/13/30,

Mrs. Dorothy M. McCarthy (R.I.P. 11/04/77),

Frank V. (R.I.P. 10/04/87),

and James Joseph (R.I.P.) 12/18/03)

Requiescant in Pace.

Lovingly remembered by:

Sister Anne Marie O.P. (Sr. John Vianney O.P.)

Mrs. Jean T. McGrath,

Paul A., and Joseph T.

In Memory

Thanks to Rudy and Marie Pivik of Middleburg Hts., Ohio who submitted a \$25.00 donation in memory of Mr. Joe Vrtačnik, a dedicated and honest Slovenian.

In Memory

Thanks to Mary Smrdel of Kirtland, Ohio who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of her brother Frank Sustar.

In Memory

Thanks to Frank Šega of Willoughby Hills, Ohio who renewed his subscription and added a \$15.00 donation in memory of his wonderful wife, Antonia Šega.

In Memory

Thanks to Lillian Sadowski of Parma, Ohio who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of her beloved parents, Frank and Antonia Legan of Maple Heights, Ohio.

In Memory

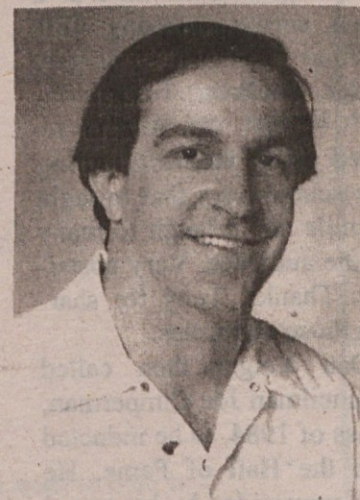
Thanks to Theresa Jursic of Richmond Heights, Ohio who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of her husband, Joseph Jursic.

In Memory

Thanks to Emma Simoncic of Willoughby Hills, Ohio who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of her husband, Adolph.

In Loving Memory

of the 1st Anniversary
of the death of our
dear son, brother,
brother-in-law,
uncle and relative



Robert Spelic

Born June 8, 1951

Died Nov. 15, 2004

Sadly missed by
Mother and Dad
Fran and Fred Spelic
Sister Janet McNamara &
Husband Tom
and Nieces & Nephews,
relatives and friends

Always loved and
never forgotten

St. Vitus Alumni Honors Baznik, Cimperman

(Continued from page 1)

nickname "Baz," classmates together, and then, some 45 years later, a young Slovenian named Joe Cimperman, both hard working, serving others, making their way in life. How proud we all are to be able to honor them.

Both families of the honorees participated in the Mass as readers and gift bearers.

A great start to a wonderful day.

The crowd left the church for the school auditorium. The doors open and there it

was for all to see, the transformed auditorium. They think they are downtown at the Ritz. The green and yellow motif with the fall floral arrangements catches their eye, breathtaking.

The program began. Tony Petkovsek, our guest "M.C.," makes various introductions. Agnes Koporc leads the audience singing, "God Bless America," and Ray Gobec leads the "Pledge of Allegiance." Father Boznar prays before meal, just like in years past. Special thanks to Tony Petkovsek. He is always willing to help when he can.

By now everyone is anxiously waiting the creations from the kitchen by Julie Zalar and her hardworking ladies. Everything from soup to "you name it" is delicious. Thank you again, ladies.

It is time for the introductions, Dan Reiger, president, called Tony Baznik, Class of 1939 first to be inducted into Hall of Fame 2005. Tony accepted his plaque humbly. After the introduction of his lovely family, he thanked everyone and gave a talk that went back into the early forties, depicting his days as a mass server, working with various priests, namely Msgr. Ponikvar, Fathers Jager, Baraga, etc. And he related many incidents during the school days that brought a smile and a laugh to many in the audience. Very nostalgic. Thanks, Tony for sharing those memories.

Dan Reiger then called Councilman Joe Cimperman, Class of 1984, to be inducted into the Hall of Fame. He was surrounded by his proud family, and gave a "walk down memory lane" about his childhood and his family, eloquently. He attributed his success to his years in St.

Vitus School, his upbringing at home, his wonderful parents, Joe and Majda Cimperman, and his relatives, who today are still a part of his life.

Congratulations to both honorees. They are both deserving men, working, serving others.

A letter from ailing vice president Josephine Perpar was read by brother Matt thanking everyone, but we should really thank her. The lovely centerpieces were created and donated by her with the help of her sister Jean.

Another vote of thanks goes to Albina Pozelnik for

all the favors that were made and donated by her. These ladies never take any reimbursements for their creations.

Special thanks to Jo Valencic and Jean Perpar who helped dismantle the tables. They help each year as well as Mrs. Joseph Perpar who helped with the seating after Mass.

As in Cinderella, it was time to change the coach back into the pumpkin. We (the same group) dismantled everything, put things away, cleaned up, closed the lights, and went home. Gotta get some rest now. See you next year.

Busy Weekend in Cleveland

The weekend of October 29 was a busy one in Cleveland. Now that all the activities for summer are over, we start the fall season with so many places to go and things to do that it is impossible to attend everything.

Friday night there are dances at the West Park Slovenian Home. On Saturday we went to the Fantje na Vasi concert. Sunday we were at the clambake at the East 80th Street Nash in Newburgh, where the company was good and the food excellent and the orchestra great. Plus we attended the Zarja concert in Euclid on Sunday afternoon.

At the Saturday evening Fantje na Vasi concert, it

was well attended. The singing was very professional under conductor John Srsen. Every time I hear these young men sing, I remember them as young boys being with Mladi Harmonikarji under Director Rudy Knez. Most of the Fantje singers were with that fine group.

It is so nice to know that Mr. Rudy Knez's hard work teaching these fellows did not go in vain, because they are continuing the culture today.

Congratulations to Fantje na Vasi and thanks also to Mr. Rudy Knez.

--Marie Pivik
Middleburg Hts., Ohio

Slovenian Art & Craft Show

The Slovenian American National Art Guild is sponsoring its annual Art and Craft Show and Sale on Sunday, Nov. 13, from 11 a.m. to 5 p.m. in the lower hall of the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio.

Our famous Slovenian artists will show their paintings; our potica ladies will be there once again with their holiday pastries, and our crafters will have many interesting items for sale including Christmas cards in Slovenian and English. If you need a homemade potica

for the holidays, this is one of the few places you will find one.

The kitchen will be open selling klobase sandwiches, and for dessert - potica, and other pastry.

There are many craft shows at this time of year, but no other show with a Slovenian theme. We invite you to join us to see the unique items we have to offer and then partake in some of our Slovenian delicacies. Admission is free.

--Pat Habat,
Vice President

It's Cool Being Slovenian!

Goulash Dinner

St. Mary's (Holmes Ave.) Holy Name Society annual Goulash Dinner will be held on Saturday, Nov. 12 beginning at 6 p.m. in the new parish community center.

Tickets may be purchased from Holy Name members or at the door. \$7 for adults and \$3 for children.

'Slovenian Folk Wedding' at Circle 2 Concert

A "Slovenian Folk Wedding" will take place at the Fall Concert of the Slovenian Junior Chorus of Youth Circle 2 SNPJ.

The choir will present the one-act, two scene operetta on Sunday, Nov. 13 at Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue, Euclid, Ohio.

A concert begins at 3 p.m., featuring the choir, and a variety of performers. The Folk Wedding follows with the young members of the group re-enacting the courting and wedding traditions that have been handed down for many generations.

The first scene opens with the boys of the town visiting the parents of the bride, and negotiating in behalf of their friend, the groom. A matchmaker helps by encouraging a dowry to win the bride. Everyone sings "Vencek na glavi se,"

the song exclaiming the beauty of the bride's glistening floral crown. The couple sings "Adio pa zdrava ostani," Goodbye, and stay well, in leaving their families to begin their new life together.

The wedding reception is complete with a feast of home-baked bread, and music.

To join the wedding festivities, attend the Slovenian Junior Chorus concert, which is under the direction of Cecilia Dolgan.

Food and refreshments will be available. Music for dancing will be the sounds of a new band, the Culkar Combo featuring Frank and Anthony Culkar.

Admission is \$7 for adults, and free for children 16 and under. Tickets are available from members and at the Polka Hall of Fame, 605 E. 222nd St., Euclid.

Thanksgiving Holiday

There will be no American Home (Ameriška Domovina) printed the week of Thanksgiving, Thursday, Nov. 24.

Thanksgiving Eve Jam Session

The Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue will have its 16th Annual Thanksgiving Eve Jam Session on Wednesday, Nov. 23. The Jam Session will start at 7 p.m. in the Eddie Kenik Room (Annex). Sandwiches and refreshments will be available. Admission is \$3.00 at the door. Security parking will be provided.

For your listening and dancing pleasure the Jam Session will feature various

popular musicians from the Cleveland area as well as out of town guests. All musicians are warmly welcome and asked to bring their instruments.

It is the perfect "warm up" for Tony Petkovsek's Thanksgiving Polka Party. Why not "kick off" the Holiday Season by getting a group of your friends together for a fun-filled evening. We will look forward to seeing you on the 23rd.

--Sylvia Plymnesser

"The Original Polka Tour Headquarters!"

"Alpine All Star Music Festival at Sea"

with your Host: **Tony Klepec**

With the Cleveland Area Alpine Players and ALFI NIPIC from Slovenia. You'll enjoy the best in 'Oberkrainer' or Slovenia Alpine Music

sailing the *Star Princess* February 5 -12, 2006
from Ft. Lauderdale to the Western Caribbean

"Polka ALASKA Cruise"

aboard the *Dawn Princess*

Sailing from Seattle to the Inside Passage to Juneau, Skagway, Ketchikan and Victoria, B.C.

July 15- 22, 2006

Join experienced musicians and hosts: Al Battistelli (Ohio) and Hank Thunander (Minnesota) for this music filled cruise!

"Celebrating 82 Years in Travel, since 1923"



Kollander World Travel

971 E 185 St • Cleveland OH 44119

(800) 800-5981 • (216) 692-1000

www.kollander-travel.com

Golub Funeral Homes

4703 Superior Ave.

Suburban facilities available

-- 391-0357 --

Karla Golub Sodnicar and Emil J. Golub

"Service To Render A More Perfect Tribute"

Rodney Dangerfield's thoughts on Marriage

1. - Two times a week, we go to a nice restaurant, have a little wine, good food and companionship. She goes on Tuesdays, I go on Fridays.
2. - We also sleep in separate beds. Hers is in California and mine is in Texas.
3. - I take my wife everywhere... but she keeps finding her way back.
4. I asked my wife where she wanted to go for our anniversary. She said, "Somewhere I haven't been in a long time." So I suggested the kitchen.
5. We always hold hands. If I let go, she shops.
6. She has an electric blender, electric toaster, and electric can opener. She said, "There are so many gadgets there is no place to sit down." So I bought her an electric chair.
7. My wife told me the car wasn't running well because there was water in the carburetor. I asked where the car was; she said, "In Lake Erie."
8. She got a mud pack and looked for two days. Then the mud fell off.
9. She ran after the garbage truck, yelling "Am I too late for the

- garbage?" The driver said, "No, jump in."
10. Remember: Marriage is the number one cause of divorce.
11. I married Miss Right. I just didn't know her first name was Always.
12. I haven't spoken to my wife in 18 months. I don't like to interrupt her.
13. The last fight was my fault. My wife asked "What's on TV?" I said, "dust."

Thanks to **Emma Pogacar** of Toronto for these humorous thoughts.

Slovenians Are Cool

Finding a plain sweet potato

ALBANY, GA - Elmo Brown builds a fire in a rusty barrel on cold days. He ducks under a blue canopy on rainy days. He hasn't found a way to escape the heat, so he just tolerates it.

Brown, 83, has been peddling sweet potatoes on the same Albany street corner for 55 years and he has been eating them all his life.

"I like to bake them, fry them, stew them, and brown and roast them," he said.

Brown's customers keep coming back to savor the potatoes' sweetness. But not everyone is so fond of them, and scientists are searching for ways to reduce the sweetness to increase the market for the vitamin-rich vegetable.

"They're great for an occasional vegetable, but if you are going to eat them every day, you want something that's not sweet," said Stanley Kays, one of two University of Georgia horticulturists at work on the project. "Can you imagine making up 90 percent of your caloric diet with Hershey bars?"

Kays and McLaurin hope their work will lead to designer sweet potatoes with varying degrees of sweetness - or none at all. The two have already created a non-sweet sweet potato that tastes like an Irish, or white, potato.

They believe it could lead to plenty of new products, such as sweet potato French fries, and provide a nutritious diet for developing countries. Crossing their non-sweet potato with one

high in vitamin A, for example, could yield a tater that fights thousands of cases of child blindness caused by nutritional deficiency around the world each year, they said.

Producers of sweet potatoes, grown in 25 to 30 states, could use some new offerings. White potatoes are used in 10,000 types of processed foods and have become a \$2.7 billion crop. Meanwhile, the value of the U.S. sweet potato crop has shrunk to \$219 million.

Sweet potatoes are more nutritious than white potatoes. They're packed with vitamins and minerals and are low in fat and calories. They were a staple of impoverished Southerners during the 1920s and they still are the world's seventh-leading food crop. But U.S. per-capita consumption has dropped from 29 pounds during the 1920s to a low of 3.9 pounds in the 1990s. By comparison, Americans consume an average of 140 pounds of white potatoes each year.

Kays and McLaurin tried several combinations of less-sweet potatoes before choosing their current variety.

"We picked this one because we're used to Idaho baked potatoes," Kays said. "It had the flavor and textural qualities that Americans can relate to."

Brown, the potato peddler, says he'll stick with his sweet variety.

"I'm not going to fool with them," he said. "All my customers would leave."

A fanatic is one who can't change his mind and won't change the subject.

—Attributed to Winston Churchill

Accordion for sale

1980 Melodija 4 row Diatonic Button Accordion, GCF&B flat. Very beautiful and in mint condition. \$1,500. Telephone (216) 520-1531. email is: mrmsz@core.com

FOR SALE

Beautiful Willowick '05 Condo. 2 BR, 2BA (one w/walk-in shower), LR w/FP, new appl. 1200 sq. ft. Great neighborhood! \$180's. Call 440-257-9325 to see.

Stimburys Accounting

Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
<http://stimburysaccounting.com>
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Serving Individuals Corporations & Small Businesses.

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
446 East 152nd St.
Cleveland, OH 44110
216-486-1105

CLEVELAND PUBLIC RADIO WCPN 90.3 FM

Tony Ovsenik:

31731 Miller Ave.
Willoughby Hills, Ohio 44092
Phone: 1-440-944-2538
e-mail: tony.ovsenik@sbcglobal.net



SATURDAYS 9-10PM

CONTRIBUTOR TO:
RADIO OGNJISCE-LJUBLJANA

Euclid Pensioners Club

The Holiday Season is upon us and the time of year when we are thinking of the upcoming holidays, Thanksgiving and Christmas.

Looking ahead to Christmas, the Slovenian Pensioners Club will be holding their Christmas dinner and dance on Wednesday, Dec. 7 at 1 p.m. in Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue, Euclid, Ohio. A delicious dinner with all the trimmings will be prepared by Josie Cerer, music will be by Al Bastistelli for dancing and listening pleasure. Donation is \$13.00. Tickets are

available by calling Elsie Frank at 440-205-0679 or Jackie Ulle at (216) 486-3522.

We welcome all friends, relatives and guests and will try to duplicate the jolly time we all had last year.

Election of officers took place on November 2 with details to follow.

Remember, new members are most welcome. To all members of our club, take time for yourself and the people who are special to you.

—Carolyn Janezich
Recording Secretary

Glasbena Matica

Diamond Jubilee Concert

75 Years of Harmony

Saturday, November 19, 2005

Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland

Doors open 5:30 PM Concert at 7:00 PM

• Complimentary Hors d'oeuvres •

• Dinners, Sandwiches and Beverages Available for Purchase •

Dancing to the Wayne Tomsic Orchestra

\$12.00 Per Person

For Tickets Call Eileen Ivancic (440) 946-0002

or Lori Sierputowski (440) 449-5643

(Tickets also available at the Door)

100 WORDS MORE OR LESS

by JOHN MERCINA

A "Friendly" Alphabet

A FRIEND...

- (A)ccepts you as you are
- (B)elieves in you
- (C)alls you just to say "Hi"
- (D)oesn't give up on you
- (E)nvisions the whole of you
- (F)orgives your mistakes
- (G)ives unconditionally
- (H)elps you
- (I)nvites you over
- (J)ust "be" with you
- (K)eeps you close at heart
- (L)oves you for who you are
- (M)akes a difference in your life
- (N)ever judges
- (O)ffers support
- (P)icks you up
- (Q)uiets your fears
- (R)aises your spirits
- (S)ays nice things about you
- (T)ells you the truth when you need to hear it
- (U)nderstands you
- (V)alues you
- (W)alks beside you
- (X)-plains things you don't understand
- (Y)ells when you won't listen... and
- (Z)aps you back to reality

An easy way to return from a casino with a small fortune is to go there with a large one. —John Mercina

More people should learn to tell their dollars where to go instead of asking them where they went. —Roger W. Babson

—Roger W. Babson

Preserving our Proud Slovenian Heritage

by PROF. EDWARD
GOBETZ

Speech given to Slovenian Women's Union Ohio-Michigan Convention on Oct. 2nd in St. Lawrence hall, Cleveland.

(Conclusion)

A Small Sample of Slovenian accomplishments

--Religion--

Those of you who are familiar with our research efforts and publications will now, undoubtedly, expect me to mention also at least a few other, less known or unknown Slovenian accomplishments, although some of you may be a little afraid, since professors are used to speaking until the bell rings and this wonderful hall is not equipped with bells. I, too, somehow remember this serious danger and have timed myself to no more than 30 minutes (now the only question is when we start counting. Forgive me for teasing you a little; I started counting right at the beginning.)

Since we are Christians and Catholics, let me first briefly mention a few Slovenian contributions to religion. Who would not be proud to know that we Slovenians contributed in 1513, Jurij or George Slatkonja from Ljubljana as the very first regular and the very first resident bishop of Vienna, Austria. Slatkonja's life-size statue still stands there in the magnificent cathedral of St. Stephen. We also gave some of the leading missionaries to South America, Africa, China and Vietnam and more recently to Formosa or Taiwan, among them Father Francis Rebol and Dr. Janez Janez, the Slovenian Albert Schweitzer who is believed to hold the world record for the number of successful surgical operations, almost 80,000 (!), often donating his own blood, while he accepted only room and board as his personal compensation.

We gave Canada its current Archbishop of Toronto, and in 1998, the first Slavic cardinal there, who as a young boy was a refugee from communism, as was his colleague Dr. France Rode, whom the vicious communist-dominated press, directed behind the scenes by

former communist bosses, could not destroy when he was Archbishop of Ljubljana and the Metropolitan of Slovenia and who is now Prefect of the Congregation for Consecrated Life in the Vatican. He is responsible for all Catholic religious orders and their institutions, such as universities and other schools, hospitals, etc., throughout the world, including over a million members of male and female religious orders and other personnel.

Skipping Slovenian apostolic *nuncii* Archbishop Zbarkar, Moretti and Jurkovich, many rectors of Catholic theological seminaries in Vienna, Innsbruck, Rome and elsewhere, and hundreds of missionaries in about 30 countries, let me only mention that Slovenians also gave America at least 11 bishops starting, of course, with Frederic Baraga whom the Vatican's *Enciclopedia Catholica* called in 1949, "one of the greatest missionaries in North America in modern times," and who is an official candidate for sainthood. Baraga also has a strong claim to greatness as scholar, writer, and linguist, including his authorship of the first Ojibway and Ottawa language grammar and, in 1853, of the Ojibway Dictionary, which has been reprinted several times, for the last time by the Minnesota Historical Society in 1992. After more than 150 years since it was first published, it is still in use today by scholars and missionaries as the best such dictionary ever written. Baraga also compiled a list of the words denoting God in 100 languages.

For those who may have difficulty choosing between the use of "Slovene" and "Slovenian," let me say that Baraga used, as does the Slovenian Women's Union, the more logical form "Slovenian."

Baraga's sister Antonia, who joined her saintly missionary brother in 1837, was the first well known Slovenian woman in America who later established a school for girls in Philadelphia. There were, of course, also many prominent Slovenian women missionaries and nuns. Let me mention only the Ursuline Mother Xaveria Pirc, a brilliant mathematician and artist, president of two col-

leges in Bangkok, Thailand, and educator of the Thai royal family, who also baked and served to guests - Thai, Slovenian, and others - the excellent Slovenian "potica."

While a former Cleveland named Mary Molek became editor and was elected president of the American Catholic Press Association, Sister Marija Sres, a native of Prekmurje, Slovenia, became a well-known missionary among the poor aboriginal women in India. One of her several books, written in the Indian Gujarati tribal language, spoken by some 50 million people, received the Gujarati Academy's Literature Award.

Our files also contain impressive information on two prominent Slovenian American women theologians, but let me here mention only a Cleveland native, the daughter of well-known Cleveland physician Dr. Anthony Perko, Sister Catherine Perko who served for 12 years in Rome as General Superior of Servants of the Blessed Sacrament and often visited in her supervisory capacity the members of her congregation in USA and Canada, as well as in several European countries in Brazil, Australia, Vietnam, and the Philippine Islands.

Magnificent accomplishments in many different fields

Among dozens of prominent Slovenian achievers in the fields of inventions and technology, let me mention only two American Inventors of the Year, as well as Dr. Franc Rode, a relative of Archbishop Rode, who was co-inventor of HP 35 calculator which President Nixon's party took along to China as "primary example of advanced American technology." It seems safe to say that every American has at one time or another used a Slovenian invention, whether Gerber's Baby Foods patented by a Slovenian American scientist, or dental alloys developed by metallurgist Sesek who changed his name to Nielsen, or snorkels for mailing letters right from one's car first proposed by Slovenian immigrant Jacob Zupan, not to mention less known and highly complex Slovenian inventions, such as wearable computers, a device to weigh planes while in flight and another invention to detect submarines from planes in flight.

Speaking of planes, Max Stupar from Metlika was a pioneer of early aviation and *Atlanta Journal Constitution* paid him tribute as the Father of Mass Production in Aviation, while Joe Sutter, the

son of a Slovenian immigrant Suhadolnik, became Boeing Company's vice president and most prominent designer who is also known as Father of Boeing 747, the plane that has for ever changed modern travel.

Let me skip automobiles, buses, trucks, and ships where, too, Slovenians played a prominent role as designers or builders, and conclude with some statistics. The U.S. census for 2005 reports that among more than a hundred American ethnic groups, Slovenians are the ancestry group with the smallest proportion living in poverty. This, of course, does not mean that we are the richest, but that our people are frugal and know how to plan ahead and also help each other so that a smaller percentage than in any other group ends up in poverty and on welfare relief rolls. In other words, we are current USA record holders for staying out of poverty.

I have already mentioned at least 11 Slovenian American bishops (I say at least, since there is a good chance that more will be discovered). Slovenian Americans also received at least 11 Olympic medals and gave America scores of mayors and judges, at least two astronauts, three state governors and three federal senators. We can all be proud of at least seven Slovenian American congressmen, at least nine generals and at least six admirals, including a wonderful Euclid native, four-star Admiral Ronald Zlatoper who, as supreme commander of the American Pacific Fleet, the largest navy in the world, was in charge of 40 other admirals and of 250,000 sailors, marines and civilians; of 194 ships and 1,554 aircraft. He

was responsible for surveying and protecting 52 percent of planet earth.

Because of time limitations and the danger that you, too, like that congregation, may doze off, I have here mentioned only an extremely small portion of known, reliably documented material in the archives of our Slovenian Research Center of America. We are, of course, still working very hard and appealing to heritage-conscious people to send us paper clippings, leads and addresses to further enrich our documentation on Slovenian contributions to America and the world.

In 1973 when I was invited by the newly established Slovenian Heritage Committee in Washington, D.C., to present the first lecture, co-sponsored by the local KSKJ and SZZ, the organizers selected the theme: "Know your Slovenian heritage and you will be proud of it." Let me today conclude this short presentation with the very same words: "Know your Slovenian heritage and you will be proud of it." And let us all do our very best to preserve and enrich this our heritage as the precious dowry of our old country, the beautiful Slovenia, and as our unique contribution to America, this wonderful country of freedom and opportunity which the Slovenian American write Louis Adamic called in the very title of one of his books, *A Nation of Nations*, while our bishop James Tausch, who also served as Secretary General of the Conference of American Catholic Bishops, called her in the title of his own excellent book, *A Nation of Nations in the Family of Nations*.



Popular polka radio host (WELW 1330 AM) and Kollander group tour coordinator Tony Petkovsek, left, is pictured at the Slovenian Cultural Gardens on Saturday, September 3 for the dedication of the Baraga statue. Petkovsek attended all four Baraga weekend events.
(Photo by PHIL HRVATIN)

Mario's
International Program
WKTU - 830 AM
Saturdays - 3 to 5 p.m.



– VESTI IZ SLOVENIJE –

Poklon mrtvim

Dne 30. oktobra je na ljubljanskih Žalah predsednik republike in vrhovni poveljnik obrambnih sil dr. Janez Drnovšek z delegacijo položil vence na spomenik padlim in umrlim v boju proti okupatorjem Slovenije, pomnik padlim v vojni za Slovenijo leta 1991 in k Lipi sprave.

LDS kritična radi podpore Cerkve v Sloveniji za reformo Janševe vlade

Komisija pravičnost in mir pri Slovenski škofovski konferenci je podprla napovedane ekonomske in socialne reforme, ki jih pripravlja vlada Janeza Janše. Največja opozicijska stranka LDS je odločno protestirala zoper podporo Rimskokatoliške cerkve vladnim reformam. Cerkev v LDS očita, da je nekritična in da podpira nekaj, do česar se vlada še ni dokončno opredelila.

V LDS so kritični tudi do tega, da je Cerkev oproščena davka na nepremičnine in da danes, v 21. stoletju, favorizira le določene načine življenja. Pod vodstvom novega predsednika Jelka Kacina skuša LDS

strniti svoje vrste in postati bolj izstopajoča predstavnica opozicijskih sil v državi.

Končno vendarle več kot dva milijona prebivalcev

Statistični urad Slovenije je ugotovil, da je Slovenija ob koncu letošnjega junija le imela več kot dva milijona prebivalcev. Prvič po štirinajstih letih je urad zopet naštel več kakor dva milijona prebivalcev, natančno 2.001.114. Pripomniti je pa treba, da je bil ta prirastek dosežen le s podporo prihoda neslovenskih priseljencev in ne zaradi naravnega prirastka ljudi slovenskega rodu.

V Ljubljani namesto Kardeljeve ploščadi odslej Vojkova cesta

V Ljubljani so se prvi v vsej Sloveniji odločili za preimenovanje nekaterih ulic, ki so bile doslej namenjene Edvardu Kardelju, morda najpomembnejšemu komunistu in voditelju revolucije v Sloveniji. Kot poroča Informativno glasilo Ministrstva za obrambo, Slovenska vojska, je sklep o spremembi imena ulic in hišnih števil sprejela izpostava Območne geodetske uprave v Sloveniji.

Prejšnja Kardeljeva ploščad št. 25 – tam je pač zgradba obrambnega ministrstva – je preimenovana v Vojkovo cesto št. 55, Kardeljeva ploščad št. 19 pa je odslej Vojkova cesta št. 55a. Preimenovali so tudi druge dele Kardeljeve ploščadi in jim dali nova imena, kot so Dimičeva ulica, Vojkova ulica in Kranjčeva ulica. In tako v Ljubljani ne obstaja več naziv Kardeljeva ploščad.

Labod ni imel ptičje gripe, vlada ukrepa proti navadni gripi z nabavo tamiflujem

Poginuli labod grbec, ki so ga že pred dvema tednoma našli v enem od rokav reke Drave, ni bil okužen z virusom ptičje gripe. Vzrok za pogin je očitno v ribiškem laksu, v katerega se je zapletla nesrečna ptica. Vlada je pa iz proračunske rezerve odobrila dovolj denarja za nabavo kar 500.000 enot zdravila tamiflu, ki se uporablja proti gripi. Tako bo pač na voljo dovolj enot za četrtino slovenskega prebivalstva.

Tolar – dolar: V prvem delu novembra se za US dolar dobi kakih 197 SIT, za kanadski pa kakih 168.

Iz Clevelanda in okolice

Martinovanje—

To soboto priredi Belokranjski klub svoje martinovanje v SND na St. Clairju s pričetkom ob 6h zv. Za nakaznice, pokličite Angelco na 216-481-3308 ali pa Rezko na 440-729-3427.

Krofi in rezanci—

To soboto dopoldne ima Oltarno društvo fare sv. Vida prodajo krofov in rezancev. Pridite v društveno sobo avditorija.

WCSB Radiothon—

To nedeljo bo Radijska družina na svoji oddaji od 9. do 10. ure dop. "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije" sprejemala telefonske klice z vašimi ponudbami prispevkov in to na št. 216-687-6900. Čeke s prispevki naslavljajte na:

WCSB/CSU Foundation
P.O. Box 931848
Cleveland, OH 44101-8656

Novi grobovi

Mary "Minka" Benke

Umrla je 67 let stara Mary "Minka" Benke, rojena Pogačnik, z Mayfield Hts., mati Linde Hrabak, Steve-a in Donne Benke, 5-krat stara mati, sestra Branka, Johna in že pok. Willieja. Pogreb je bil 8. novembra v oskrbi Cosicevega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Mary J. Berglund

Umrla je 93 let stara Mary J. Berglund, rojena Lukek, mati June Miller, 3-krat stara mati, 3-krat prastara mati, sestra že pok. Josepha, Johna, Alice, Anne Burkholder in Justine Becker. Pogreb je bil 8. novembra s sv. mašo v cerkvi sv. Gregorija Velikega in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Anna S. Talor

Umrla je Anna S. Talor, rojena Peskar, vdova po Edwardu, mati Joan Miklagic in Margaret Senuta, 2-krat stara mati, 4-krat prastara mati, hčerka Franka in Margaret, r. Plut, sestra Franka, Johna, Josepha, Anthonyja, Louisa, Therese Pervanje in Angele Mullins (vsi že pok.). Pogreb je bil 7. novembra v oskrbi Fortunovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Lovrenca in pokopom na Kalvarije pokopališču.

(DALJE na str. 16)

Kampanja za naročnike—

Naš že večkratni neimenovani dobrotnik sponzorira novo kampanjo za nove naročnike za AD. Podrobnosti so v angleškem delu, tu poudarjamo, da bo ta: novi naročnik prejemal AD za eno leto za pičlih \$15, to ko je navadna letna naročnina \$35. Kampanja bo tekla do 30. novembra oziroma do časa, ko bomo dobili 30 novih naročnikov. Le pošljite \$15 na našo pisarno na 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103, to seveda s polnim naslovom novega naročnika.

Volitve—

Na torkovih mestnih volitvah je bila ob sicer pičli 30-odstotni udeležbi volivcev s kar precejšnjo večino premagana dosedanja županja Jane Campbell, to s strani dosedanjega predsednika mestnega sveta Franca Jacksona. Ponovno izvoljena sta bila oba svetnika s slovenskim poreklom. 56-letni Mike Polensek, ki zastopa severno collinwoodsko vardo, sploh ni imel nasprotnika, in bo tako podaljšal za štiri leta staž, ki je že itak najdaljši od vseh 21 svetnikov. 35-letni Joseph Cimperman, ki zastopa St. Clairsko naselbino in je mestni svetnik že od leta 1997, je z lahkoto premagal nasprotnico. V Euclidu so pa volivci zavrnilli slovenska kandidata za tamkajšnji mestni svet, Jerryja in Tonyja Sustarsic.

Koristno srečanje—

V ponedeljek zvečer je bil v Kenikovi sobi SND na St. Clairju srečanje, ki ga je organiziral generalni konzul RSlovenije Zvone Žigon. Zbralo se je več povabljenih predstavnikov lokalnih društev, ki so se vsi predstavili, nato pa poslušali temeljito razlago "javnega poziva", po kateremu se lahko organizacije in tudi posamezniki prijavijo za gmotno podporo v l. 2006 od Slovenije. Gen. konzul Žigon je rekel mdr., da se namerava udeleževati čim več slovenskih prireditev, da pa po protokolu mora biti nanje povabljen.

Jesenski festival—

Letni jesenski festival župnije Marije Vnebovzete bo v nedeljo, 20. nov., od 2. do 7. zv. v farni dvorani. Ves dohodek festivala bo za kritje stroškov za parkališče. Vsi lepo vabljeni.



PLAMENČKI SVEČ V SPOMIN NA PREMINULE – Prižiganje svečk preminulim svojim, prijateljem in znancem ter množično obiskovanje grobov so 1. novembra po vsej Sloveniji zaznamovali dan spomina na mrtve in katoliški praznik vseh svetnikov. V cerkvah so se ob obhajanju praznika vseh svetnikov vrstile maše in molitve ob grobovih. Predsednik Državnega zbora France Cukjati je položil venec na Teharjah, v Starem pisru in v Frankolovem pri Celju.

ODLIČEN KONCERT PESMI – Fantje na vasi –

CLEVELAND, O. – Na jesen nas Fantje na vasi razveselijo s svojim koncertom. Tudi letos so v soboto, 28. oktobra, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. zapeli svoje nove in tudi poznane pesmi za slovensko družino v Clevelandu. Z glasovi, ki so bolj ubrani, močnejši in prijetno izurjeni v obvladbi težjih skladb, so zopet izkazali svojo glasbeno veščnost in moč.

"Fantje", ki so začeli peti kot fantje pred sedemindvajsetimi leti in se poimenovali "na vasi", torej iz vasi, vaščani, domači, naši sosedje, tisti, ki živijo z nami, so še vedno to: naši fantje, ki pojejo na vasi.

Vas je seveda Cleveland; in Cleveland je slovenska soseščina. Kaj bolje izrazi družabnost neke skupnosti kakor z besedo "vas". (In sedaj imamo še Vas sv. Vida! – To samo kot stranska pripomba...)

Po četrtsotletju so ti fantje postali možje, katerih glasovi so se poglobili, postali močnejši, bolj bogati, z večjo ekspresno varianco. Samo Tone Mihelič je obdržal svoj visoki tenor, čist kakor bron pravilno ulitega zvo- na.

Ne maram se vdati skušnjavi, da bi ocenjevala glasbo in izvedbo pesmi tega koncerta. Premalo podkovana v glasbeni umetnosti lahko povem samo, kar me je osebno navdušilo in razveselilo.

Tako – posamezni glasovi solistov: Mihelič, Miran Dolinar (ki sem ga tolikokrat pozabila omeniti!), Janez Sršen, Tomaž Sršen, Miha Dolinar, Nejci Slak, Janez Šemen – nove pesmi in nove priredbe, stare ljudske pesmi, ki jih poznamo in ljubimo, ujemanje glasov in izražena čustvena poglobitev, kot jih zahte-

va namen pesmi, prijetna različnost in domačnost – vse mi je na ta večer in še mnogo dni pozneje pomnožilo veselje in zadovoljstvo nad tem koncertom.

V prvih vrstah, ravno pod odrom Slovenskega narodnega doma, je pesem zvenela mogočno. Nikjer drugje v dvorani ni pesem sprejeta s tolikim užitkom, kakor pred odrom, nikjer drugod se ne prelija v tako prijetni varianci, kakor neposredno pred pevci, kjer glasovi padajo – in glasovi seveda padajo, kot pade vse, kar je na Zemlji – naravnost na nas. Vsaka nota je razlila svojo lepoto v naša srca.

Vsi tisti, ki smo sedeli v vrstah pred odrom, smo lahko sprejeli in doživeli najboljše od najboljšega. Novi slovenski gen. konzul Zvone Žigon z ženo Ireno, Tony Petkovšek, ga. Mejač s hčerko, Tone in Vida Oblak, Tone Ovsenik in vsi naši zvesti župniki in duhovniki ter vrsta drugih Clevelandčanov, smo uživali v bližini odra kot ne bi nikjer drugje v dvorani.

Pevce smo imeli pred očmi in njihove glasove kot bi peli samo nam.

Zato naj tukaj nagovorim vse obiskovalce koncertov, tako Fantov na vasi kakor tudi drugih pevskih skupin, naj namesto zadnjih miz izberejo sedeže prav pred odrom. "Fantje" imajo ob strani dvorane pripravljene vrsto pogrnjenih miz, kamor se poslušalci lahko po samem koncertu preselijo. Tako bodo še vedno lahko v udobju ostali na pokoncertni zabavi in uživali godbo in družbo.

Pevcem zbora Fantje na vasi smo dolžni veliko zahvalo za njihovo požrtvovalnost in vztrajnost, ki jih postavlja v središče naše skupnosti.

Za dobro voljo, za pripravljenost, da nam ne samo podarijo enoleten koncert, ampak tudi pripevajo svoje talente pri vseh slovenskih prireditvah in proslavah, zborovanjih in združenjih, za vse to imamo premalo

besed. Nemalokdaj bi njihova odsotnost pomenila praznino, ki jo lahko napolni samo pesem.

Zato, hvala in živijo! – "Fantje". Želimo, da bi še dolgo prepevali v naši sredi.

Mara Cerar Hull

Dr. Mate Roessmann

Smrt, četudi včasih odrešujoča, zareže globoke rane najprej in predvsem v družini, ki ji je bil rajnik sestaven del. Smrt dr. Mateja Roessmanna je – in to se je videlo pri pogrebu – zadala hude rane družini. Videlo se je pa tudi pri pogrebu, da je njegova smrt globoko odjeknila v slovenskem občestvu, katerega del je bil.

Dr. Roessmann je zavzemal vidno in dostikrat vodilno mesto v slovenskih organizacijah in slovenskih podvigih, nekajkrat prav do svoje smrti. Že v Ljubljani je bil predsednik akademskega kluba Zarja, v Gradcu predsednik akademikov graške univerze, ki so se tam nastanili zaradi povojnih razmer, in to ne samo slovenskih. V Clevelandu je bil predsednik Slovenske pristave, član glavnega odbora in podpredsednik Sklada za slovensko kapelo, dolgoletni predsednik Slovenskega državnega gibanja in kot tak najbolj redni in najplodnejši sodelavec lista *Slovenska država*.

Ustanovil je Ameriški slovenski svet in mu bil predsednik skoraj do smrti. Ko je v Ameriki gostoval celovški pevski zbor Gallus, je dr. Roessmann pripravil in vodil njegove nastope, kar je omogočilo, da se je Gallus še bolj uveljavil na našem slovenskem Koroškem; ni preveč poudariti, da je preko teh številnih Gallusovih nastopov dr. Roessmann tudi posegel posredno v slovensko življenje na našem Koroškem.

Vrstniki Mateja so šli – smo šli – skozi podobne izkušnje: šole, vojna, revolucija, duhovna rast, begunstvo in začetek novega življenja in soočanje z novo stvarnostjo. Živeli smo s časom, skoraj kot da za to nimamo ne zasluge in ne prave odgovornosti; niti nismo povsem odgovorni za prilike, ki so iz nas napravile to, kar smo.

Morda ne velja to povsem in niti ne za vse. A



drži, da v tisti usodni dobi cepljenja duhov na Slovenskem sta družina in okolje narekovala smer slovenski odraščajoči mladini, kako presojsati ideološke tokove in politični razvoj v predvojni jugoslovanski in med vojno zasedeni Sloveniji.

Takrat je nastala za mnoge, in vsekakor za dr. Roessmanna, nujnost po samostojnem odločanju in ni bil zgolj slučaj, da bi se kdo brez lastne odgovornosti in, da se je zadnji predsednik Zarje odločil, da sledi izsledkom lastnega zdravega razuma in ukazom svoje lastne vesti ter se poveže v dvoboju dveh svetov, ki sta se bila v Sloveniji za zmago in obstoj. Mate je odklonil dokončno vsak totalitarizem.

Bilo je med nami, med našimi prijatelji in kolegi, mnogo takih, ki so največ zaradi oportunizma skušali v tem boju stati ob strani in so, iz gotove razdalje, čakali na dokončen izid.

Oportunizem ni bil v skladu z načeli dr. Mateja Roessmanna. Spet, ko je že nastopil pot emigracije, je sledil vztrajno in neomahljivo svojemu razumu, logiki in predvsem svoji vesti ter načelom poštenosti.

Bil je eden redkih – s časom sicer vedno manj redkih –, ki je zastavil vse svoje moči in svoje voditeljske sposobnosti, da bi na eni strani pomagal rušiti komunizem v zaslužjeni Sloveniji, na drugi strani pa krepite slovensko državno zavest med Slovenci vsepovsod. Verjel je – in danes vidimo, da ne brez osnove in brez razlogov –, da je to

mogoče, tudi iz Amerike, da je to mogoče tudi kot lojalni in zvest državljan svobodne in demokratične Amerike, kar je dr. Roessmann vedno bil.

Kot tak je stopil na čelo Slovenskega državnega gibanja in mu predsedoval, to ko je in čeprav je širša slovenska javnost skrito ali manj skrito ponavljala, da je utopijsko, pač pa tudi cilj sam, ki se je zanj prizadevalo Slovensko državno gibanje, namreč ustanovitev neodvisne in samostojne slovenske države. V naši novi domovini, svobodni Ameriki, je dr. Roessmann ohranil čuteče srce za domovino svojega rojstva. To je v svojih člankih in nastopih kot pravnik z največjo logiko dokazoval, pač, da je slovenska država nujna kot najvišja stopnja slovenskih političnih stremeljenj.

Če si s to dejavnostjo in doslednostjo ni pridobil vseh simpatij, si je pa pridobil ugled in marsikatero podvzetje med nami si je štel v čast, če ga je Mate hotel podpreti; če ga je Mate podprl, je bil uspeh zagotovljen.

Morda bolj kot mnogi, je tudi dr. Roessmann moral skozi razočaranja in presenečenja. Presenečenje, da je slovenska država nastala in nastala razmeroma hitro; razočaranje pravnika, da ta država ni povsem pravna država.

Sam ali pa v sodelovanju z Ameriškim slovenskim svetom, brez dvoma najmočnejšim političnim forumom tukaj, je podvzel mnogo koristnih korakov, da se ta, lahko rečemo tragična, brezpravnost konča ali izboljša. Spomenice v imenu Sveta in Roessmannovi članki izžarevajo dosledno logiko pravika, kar je bil Matejev poklic, če že ne edino poslanstvo.

Dokler so mu moči dopuščale, je neumorno delal, da bi zasijalo sonce slovenske pomladi v Sloveniji. Vsi mu dolgujemo zahvalo za ta njegov trud. Ko se zahvaljujemo Bogu za dar in daritev dr. Roessmanna, naj bo ta naša zahvala tudi pozdrav v slovo in opomin, naj se spominjamo s hvaležnostjo njegovega plodnega življenja.

Ciril Mejač
Silver Spring, Md

Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Ivanu in Pavli Hauptman za zlato poroko

Pred pol stoletja sta stopila pred oltar
in si zvestobo večno obljubila.
Ves čas na Vaju milost Božja je rosila
in zdaj sta, draga, zlati par.

Iz Stične, Jesenic doma
združujeta dolenjsko in gorenjsko,
vse, kar dragoceno je, slovensko:
krepost, razum, dobrotljivost srca.

Drug drugemu sta dala se v dar.
Vsekdar je Bog nad Vama bdel ljubeče.
Naklanjal poleg preizkušenj mnogo sreče
dobrotno Vama je neba, sveta vladar.

Vsa leta srenje naše sta zaklad:
ne strašita nikdar se žrtev, dela,
povsod pomagata navdušena, vesela
in vsak rojak Vaju ima iz srca rad.

Ko tretji rod se že ljubko razcveta,
molitev k Bogu za naš zlati par kipi
in vsakdo Vama z dna srca želi
še mnoga zdrava, srečna leta.

*Vajini hvaležni otroci, sorodniki,
sodelavci in drugi prijatelji*

OBČNI ZBOR Slovenske pristave

CLEVELAND, O. – V nedeljo, 23. oktobra, je bil na Slovenski pristavi letni občni zbor. Izbran je bil novi odbor, ki pa v bistvu ni dosti drugačen od prejšnjega:

Predsednik	Milan Ribič
1. podpredsednik	Metod Ilc
2. podpredsednica	Metka Zalar
Tajnica za Campground	Ani Sterle
Pomožni tajnik	Edi Sedmak
Blagajnik	Marjan Perčič
Zapisnikarica	Kati Cup

Odborniki, odbornice:

Cerer Jože
Cerer Tony
Cerer Tony ml.
Champa Tony
Ferkulj Frank
Frank Lovrenc
Golobič Matija
Grčar Jože
Intihar Pavel
Kogovšek David
Košir Benjamin
Košir Miha
Kozina Mimi
Krištof Verena
Kruc Stane ml.
Lužar Ernie
Mejak Joakin
Novak Jože
Oreh Filip
Osenar David
Pišorn Branko
Ribič Andrej
Ribič Valentin
Rote Frank

Rus Mike
Rus Ron
Rus Stane
Sedmak Kristina
Sedmak Kristjan
Slemc Vid
Štepec Tomaž
Tominc Martin
Veider Edi
Vogel MaryAnn
Vogel Tony ml.
Vrhovnik Vinko
Zalar Frank ml.
Žalik Elizabeta
Žnidaršič Tomaž
Žnidaršič Joe
Nadzorni odbor:
Kmetič Viktor
Sršen Janez
Zalar Frank
Razsodišče:
Košir Jože
Štepec Tom
Urankar Frank

Iz upravnega odbora bomo pogrešali MaryAnn Vogel, ki je več kot deset let bila zadolžena za kuhinjo in uspešno opravljala to važno dolžnost. Zahvaljujemo se ji za nesebično delo in skrb v prid Slovenske pristave in njenemu članstvu.

Odstopili so tudi trije odborniki: dolgoletni član Branko Pogačnik, Mimi Rezonja in Margie Leden. Hvala Vam za sodelovanje. Dobili smo dva nova člana odbora: Kristino Sedmak in Davida Osenar. Dobrodošla!

Za rezervacije in člana-

rino je odgovorna Metka Zalar in jo lahko pokličete na tel. št. 440-943-3844, za Campground pa Ani Sterle na tel. št. 216-731-3057. Ani je bila tajnica za članstvo zadnja tri leta in se ji za uspešno delo zahvaljujemo.

Milan Ribič

Negotova usoda študentskega doma v avstrijski prestolnici

Dunajski KOROTAN pred prodajo

Anton Koren, direktor Mohorjeve: Ne moremo več čakati. Potrebujemo odločitev slovenske vlade. Ta pa kratko malo ne reče ne "dan" ne "ne"

DUNAJ – Zaradi neodgovornega odnosa slovenske vlade bo Mohorjeva družba iz Celovca, kakor kaže, letos prisiljena prodati študentski dom Korotan na Dunaju. Slovenija bi tako ostala brez okoli petdesetih postelj za študente iz Slovenije in brez galerijskega, koncertnega in prireditvenega prostora, ki je bil doslej prizorišče promocije države v avstrijski prestolnici. Po najbolj črnem scenariju utegne več deset študentov sredi študijskega leta kratko malo pristati na cesti.

◇ ◇ ◇

Študentski dom Korotan je sredi šestdesetih let prejšnjega stoletja postavila Mohorjeva družba iz Celovca. Zgrajen je bil za pripadnike slovenske manjšine, študirajoče na Dunaju, da bi jim, poleg nastanitve, omogočil vsakdanje sporazumevanje v slovenščini tudi zunaj avtohtonega poselitvenega območja.

V letih 1993-94 je bil dom, ki leži v kulturno bogatem dunajskem osmem okraju, Josefstadtu, prenovljen po načrtih arhitekta Borisa Podrečce. Odtlej je obvezni del arhitekturnih vodičev po Dunaju in je uvrščen na seznam 500 arhitekturno najbolj zanimivih dunajskih stavb.

Po ustanovitvi univerze v Celovcu je zanimanje za študij na Dunaju med pripadniki manjšine začelo plahneti, prosta mesta pa so v vse večji meri zasedali študentje iz Slovenije. Tako je v študijskem letu 2001-2002 v Korotanu stanovalo samo 16 koroških Slovencev in 49 študentov iz Slovenije. V lanskem študijskem letu je bilo njihovo razmerje 10 proti 52.

Danes približno četrtina od okoli 200 študentov iz Slovenije, ki se izobražujejo na Dunaju, stanuje v Korotanu. Skupna nastanitev jim ogočja vsakdanje sporazumevanje v maternem jeziku, kulturne dejavnosti in prireditve, ki se odvijajo v domu, pa stik s slovensko kulturo iz zamejstva, izseljenstva in matice.

Prenova Korotana v letih 1993-94 je po besedah dr. Antona Korena, direktorja Mohorjeve družbe, stala 3,2 milijona evrov. Od tega zneska se je Mohorjeva družba zadolžila za slabih 2,2 milijona evrov. Dom vsa leta po prenovi posluje pozitivno, med drugim zato, ker se v poletnih mesecih spremeni v hotel, katerega redni gostje so

spet Slovenci. Toda sredstva iz tekočega poslovanja zadoščajo le za sprotno vzdrževanje doma, ne pa tudi za odplačilo posojil. Te je Mohorjeva družba doslej poravnala deloma iz drugih prihodkov, deloma z najemanjem novih kreditov.

Ker je vse od prenove delež študentov iz Slovenije naraščal, je Mohorjeva družba leta 2002 slovenski vladi predlagala, naj prevzame del finančnega bremena za nastanitev študentov iz Slovenije.

V pogajanjih med vlado in Mohorjevo je bil dosežen dogovor, da Slovenija na podlagi vložka 2,4 milijona evrov postane 49-odstotna lastnica Korotana in si tako dolgoročno zagotovi študentske postelje na Dunaju in vpliv na njihovo zasedbo. Mohorjeva družba pa bi s kupnino poravnala dolgov, ki so nastali s prenovno. Med mandatom prejšnje vlade je bila zato opravljena sodna cenitev doma, revizija njegovega poslovanja, spisana je bila tudi že kupnoprodnajna pogodba – ki pa v lanskim volilni jeseni ni bila podpisana.

Zakaj ne? "Nam so dejali," odgovarja Anton Koren, "da je takratni finančni minister Dušan Mramor zamrznil proračunska sredstva, zaradi česar vlada o nakupu ni mogla sklepati."

Mohorjeva družba se je zato takoj po volitvah, že januarja, obrnila na novo vlado. Projekt delnega nakupa Korotana so podprli vsi, na katere se je Mohorjeva obrnila: od ministrstva za visoko šolstvo, zunanjega ministrstva, do urada za Slovence po svetu – toda vsi so v isti sapi povedali, da denarja nimajo.

Za sestanek s finančnim ministrom Andrejem

V BLAG SPOMIN

Ob deveti obletnici smrti našega ljubega moža, očeta, starega očeta in strica



Lojze Jurkovič

Umrli 13. novembra 1996

*Devet let Te zemlja krije,
v temnem grobu mirno spiš;
srce Tvoje več ne bije,
bolečin več ne trpiš.*

*Nam pa žalost srca trga,
rosijo solze nam oči;
dom je prazen in otožen,
odkar Te več med nami ni.*

Žalujoči:

žena, Pepca
Paul, sin, in snaha Joy
vnuk Paul
Lidija, hčerka, in zet Garry
Barbara, hčerka
Ryan in Robby, vnuka
Lindsay, vnukinja, in
ostalo sorodstvo v Ameriki,
Sloveniji in v Nemčiji

Euchl, Ohio, 10. novembra 2005.

(DALJE na str. 14)

Od zedinjene do samostojne

piše ALENKA PUHAR

Osem let dela in 24 avtorjev – rezultat je impresivna knjiga *Slovenska novejša zgodovina*, ki zajema stoletje in pol slovenske preteklosti. Knjigi sta pravzaprav dve in založnici tudi. Sile sta združila Inštitut za novejšo zgodovino in Mladinska knjiga. Delo je naprodaj za 26,700 tolarjev (tj. okrog U\$S 133) – vezano v usnje še deset tisoč več – a avtorji zagotavljajo, da je knjiga zaradi subvencij še poceni, predvsem pa tega denarja vredna: je namreč prvi sintetični pregled poldrugo stoletje dolgega zgodovinskega obdobja. Zanimivo: na začetku in na koncu obdobja uporabljamo – tolarje.



Slovenska novejša zgodovina je tudi težka knjiga: 3,83 kg. Vendar sega od leta 1848, to je od pomladi narodov ali marčne revolucije, pa tja do leta 1992, ko je bila Slovenija že samostojna država in so ji to priznali tudi v Organizaciji združenih narodov, kjer je dobila sedež in drog z zastavo; z drugimi besedami: od programa Zedinjena Slovenija do mednarodnega priznanja Slovenije.

Vsebinski sklopi pa so štirje: Slovenija v Avstro-Ogrski, v prvi Jugoslaviji, med drugo svetovno vojno in v drugi Jugoslaviji. Menda je bila posebna pozornost posvečena temu, da knjiga ne bi bila "kranjskocentrična", pač pa da bi zajela tudi zamejce, izseljence, gastarbeiterje in emigrante, kjer koli že so.

Avtorji knjige, ki ima kar 1500 strani, so: Neven Borak, Zdenko Čepič, Vida Deželak Barič, Ervin Dolenc, Tone Ferenc, Jasna Fischer, Aleš Gabrič, Jure Gašparič, Bojan Godeša, Damijan Gu-

štin, Milica Kacin Wohinz, France Kresal, Žarko Lazarevič, Boris Mlakar, Andrej Pančur, Jurij Perovšek, Jože Prinčič, Mateja Režek, Andrej Studen, Mojca Šorn, Tadeja Tomišek, Rihtar, Nevenka Troha, Anka Vidovič-Miklavčič, Peter Vodopivec.

To z drugimi besedami pomeni, da so pri projektu sodelovali vsi raziskovalci na Inštitutu za novejšo zgodovino, tudi upokojeni, od zunaj pa je bil pritegnjen še Neven Borak, poznavalec gospodarskih tokov. Rencenzenta njihovega dela sta bila Franc Rozman in Božo Repe.

Po besedah Jasne Fischer, ki je glavna urednica knjige in jo je tudi predstavila pred polno dvorano kluba Lili Novy, še zdaleč ne gre za politično-vojaško zgodovino Slovencev, temveč je velik poudarek tudi na gospodarski, kulturni in socialni zgodovini.

V njej je mogoče izvedeti, kako je tekkel "postopen zaton noše in prodor mode" v 19. stoletju, kako so se ljudje izselje-

vali in bežali čez mejo, kako je bilo z univerzo in telovadci v Sokolu in Orlu, kaj se je jedlo in tako dalje.

Fischerjeva je poudarila, da je ekipa vložila veliko truda v izdelavo grafiknov, preglednic, zemljevidov in v iskanje fotografske opreme, s karikaturami vred. Potrudila se je, da bi našla čim več neobjavljenih fotografij.

To se knjigi, sodeč po prvem listanju, pozna; tako na 704 strani čaka znatno presenečenje, fotografija zmagoslavnih partizanov nad pobitimi domobranci, kar je posnetek, ki ga (sodeč po nedavno objavljeni knjigi) ni oziroma ne bi smelo biti.

Bežno sprehajanje med listi in imeni razodene,

Po ZDA zdaj tudi Velika Britanija

Konec BBC v slovenščini

Po 64 letih uspešnega delovanja vodstvo BBC zapira slovensko uredništvo – Poslej večji poudarek oddajam v arabščini in novim medijem

London – "Po zelo tehtnem premisleku se je BBC World Service z obžalovanjem odločil, da bo po več kot 64 letih izjemno uspešnega delovanja zaprl slovensko uredništvo. Zaprli bomo še devet drugih uredništev – bolgarsko, češko, grško, hrvaško, kazaško, madžarsko, slovaško in srbsko," je zapisal direktor svetovnih oddaj BBC Nigel Chapman.

Marca 2006 bodo utihnili mikrofoni v slovenskem studiu BBC v slovitim Bush House v Londonu, iz katerega so se Slovenci prvič oglasili 22. aprila 1941.

Vodstvo BBC World Service je zadnje leto dni

da so pri sestavljanju imenskega kazala pozabili na Jožeta Pučnika. Njegova vloga pri ustvarjanju opozicije partijski državi je prepoznana in se jo hitro najde, ker je pač na koncu knjige in pospremljena s fotografijo ali dvema.

Dosti težje je ugotoviti, kaj ve knjiga o njem povedati sicer in kako; no, zanesljivo nastopa na 949. strani, tik nad grafikonom o smrtni kazni kot obsojenec na devet let strogega zapora.

(Konec)

Delo, 26. okt. 2005

(O tem novem, obsesnem delu je izšel še en članek, ki bo posredovan pozneje. Nad danes objavljenim člankom Alenke Puharjeve je bila v Delu objavljena omenjena fotografija partizanov s pobitimi domobranci.

Ur. AD)

proučevalo dolgoročno strategijo in se odločilo, da se bo BBC osredotočil na neangleška uredništva na območjih, kjer je medijski trg manj razvit. (Srednji vzhod, Afrika, deli Azije).

Dolga zgodovina

Prva oddaja BBC v slovenščini je šla v eter aprila 1941, gonilna sila čez noč zbrane slovenske posadke pa je bila Liza Hirsch. Med znanimi imeni sta bila veliki slovenski komparativist dr. Janko Lavrin in dr. Alojzij Kuhar, najprej novinar, potem politik, o katerem so sodobniki povedali, da je bil vsaj tako bleščeč govorec, kakor je bil dober pisatelj njegov brat Prežihov Voranc.

(DALJE na str. 15)

Dom Korotan na Dunaju

(nadaljevanje s str. 13)

Bajukom, ki bi morebiti vendarle razvezal proračunski mošnjiček, Mohorjeva družba zaman moleduje že od januarja.

Nakup Korotana je podprl tudi predsednik vlade Janez Janša in, kakor pred njim že šolski minister Slavko Gaber, v njegovi ohranitvi razpoznal "nacionalni interes". Večje podpore in zagotovil si iz Slovenije ni mogoče zamisliti – premaknilo pa se kljub temu ni nikamor.

Toda zdaj, v četrtem letu pogajanj, vrag jemlje šalo. "Smo na prelomnici. Ne moremo več čakati. Potrebujemo odločitev slovenske vlade, ta pa kratkomalo ne reče ne "da" ne "ne," – pojasnjuje Koren.

Mohorjevi je sredi poletja zapadlo v plačilo več kot pol milijona evrov vredno posojilo. Ker se je zanašala na obljube slovenske vlade, si je pri banki izgovorila odlog plačila do novega leta – toda obresti tečejo naprej in konec leta zapadejo v plačilo še nekatere druge obveznosti.

Če se slovenska vlada ne odloči za delni nakup Korotana, bo Mohorjeva družba dolgove, ki so nastali s prenovno doma, prisiljena poravnati z njegovo prodajo. "Če odločitve vlade septembra ne bo," pojasnjuje Anton Koren, "se bomo morali začeti pogajati s kupci."

Mohorjeva bi Korotan po vsem sodeč zlahka prodala. "Že od leta 1999 dobivamo ponudbe različnih hotelskih verig za odkup," pojasnjuje Koren.

S kupnino bi tudi zlahka poravnala dolgove, saj bi za dom iztržila 4,5 do pet milijonov evrov. Toda hkrati se zaveda, da bi bila prodaja napaka. "Zato hočemo vnaprej preprečiti očitke, da nismo storili vsega, da bi Korotan obdržali v slovenskih rokah," dodaja Anton Koren.

Matija Grah

Delo, 21. sept. 2005

V blag spomin naših ljubih staršev Alojzija in Frančiške Kosem



41. Obljetnica
+27.3. 1964



1. obletnica
+14.11.2004

Pri Bogu v miru božjem zdaj počivajta, draga nam nepozabna, in večna Luč naj vama sveti.

Žalujoci:

Rev. Frank, Marjan – sinova

Zofi, Mari por. Celestina, Urši por. Štepec – hčerke

Mira Kosem – snaha

Vnuki, vnukinje, pravnuki, pravnukinje in ostalo sorodstvo v Sloveniji.

CLEVELAND PUBLIC RADIO
WCPN 90.3 FM

Tony Ovsenik:

31731 Miller Ave.

Willoughby Hills, Ohio 44092

Phone: 1-440-944-2538

e-mail: tony.owsenik@sbcglobal.net



SATURDAYS 9-10PM

CONTRIBUTOR TO:
RADIO OGNJISCE-LJUBLJANA

Joseph L.
FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave.

Cleveland, Ohio

Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212

IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA

ZA RAČUN POMOČI

DRŽAVE OHIO – AID FOR

THE AGED PRESCRIPTIONS



Prešernov spomenik v Ljubljani prenovljen

Ljubljana – Prešernov spomenik je po enomesečni prenovi od 28. oktobra znova odkrit. Na osrednji slovesnosti prvega dne prireditev ob ljubljanskih stoletnicah v tem letu ga je odkrila ljubljanska županja Danica Simšič. Mesto je začelo praznovati svoje letošnje štiri stoletnice (postavitev Prešernovega spomenika, odprtje Grand hotela Union, pogodbo, po kateri je Ljubljanski grad prešel v mestne roke, in ustanovitev Deželne zveze za pospeševanje tujkega prometa na Kranjskem v Ljubljani, prednice današnje Turistične zveze Slovenije). Drugi veliki dogodek izpred sto leti, velik potres, ki je povzročil veliko razdejanje v Ljubljani in tudi po mnogih krajih kranjske dežele, ne spada v ta sklop stoletnih praznovanj.

Konec BBC v slovenščini

(NADALJEVANJE s str. 14)

Po vojni in v času hladne so jedro uredništva sestavljali Dora Žebot, Anka Stuttard, Franjo Sekolec in Drago Lavrenčič, vmes pa vrsta zunanjih sodelavcev.

Po politični odjugi v sedemdesetih letih so bili novinarja Mitja Meršol in Jože Plešnar ter pesnik Venko Taufer prvi iz tretje generacije, ki se je začela vrstiti pred mikrofoni BBC. Za njimi so prišli današnji četrta in peta generacija.

Nekateri so se po nekaj letih vrnili v Slovenijo: filmski kritik in poznavalec staroangleške poezije Marjan Strojani, glasbenik Tomaž Domicelj in dolgoletni urednik znanjopolitične redakcije Dela Radovan Kozmos.

Nekateri so prišli celo dvakrat: Plešnar se je vrnil v osemdesetih letih in ostal do upokojitve. Tudi Rado Torkar je prišel dvakrat in se upokojil. Enemu najbolj predanih BBC-jevcev in dolgo-

letnemu uredniku Veselju Simonoviču upokojitve ni bilo usojeno. Po 22 letih dela na BBC je leta 2001 umrl za hudo boleznijo, star komaj 52 let.

Sedanji urednik slovenskih programov BBC Brane Kastelic se je podal v Anglijo leta 1984 in ostal. Prišli in ostali so tudi Tadej Zupančič (leta 1991), Metka Čeligoj (1997) in Darinka Bunjevca in Boris Črni (1999) ...

Kastelic je dejal: "Po lanski veliki širitvi EU sem pričakoval, da bodo prej ali slej prišle na vrsto nove prioritete. Slovensko uredništvo BBC je bilo in je še vedno zgodba o uspehu. Med lansko enomesečno raziskavo poslušnosti naših programov v Sloveniji smo zbrali 8,64 odstotka ali 140.000 radijskih poslušalcev, kar ni malo niti za veliko radijsko postajo.

Alojzu Rebuli najvišje škofijsko priznanje

Koper – Koprski škof Metod Pirih je 28. oktobra podelil pisatelju Alojzu Rebuli najvišje škofijsko odličje sv. Jožefa delavca za roman *Nokturno za Primorsko*, ki je izšel lani pri Mohorjevi družbi. Metod Pirih je v nagovoru poudaril, da je Rebula postavil enkratni spomenik slovenskim primorskim duhovnikom, ki so bili tudi za ceno življenja pripravljeni braniti pravico človeka, da časti Boga v maternem jeziku. Alojz Rebula je prvi v umetniškem delu opisal, kako je komunistična oblast preganjala duhovnike, ki bi morali biti njeni zavezniki.

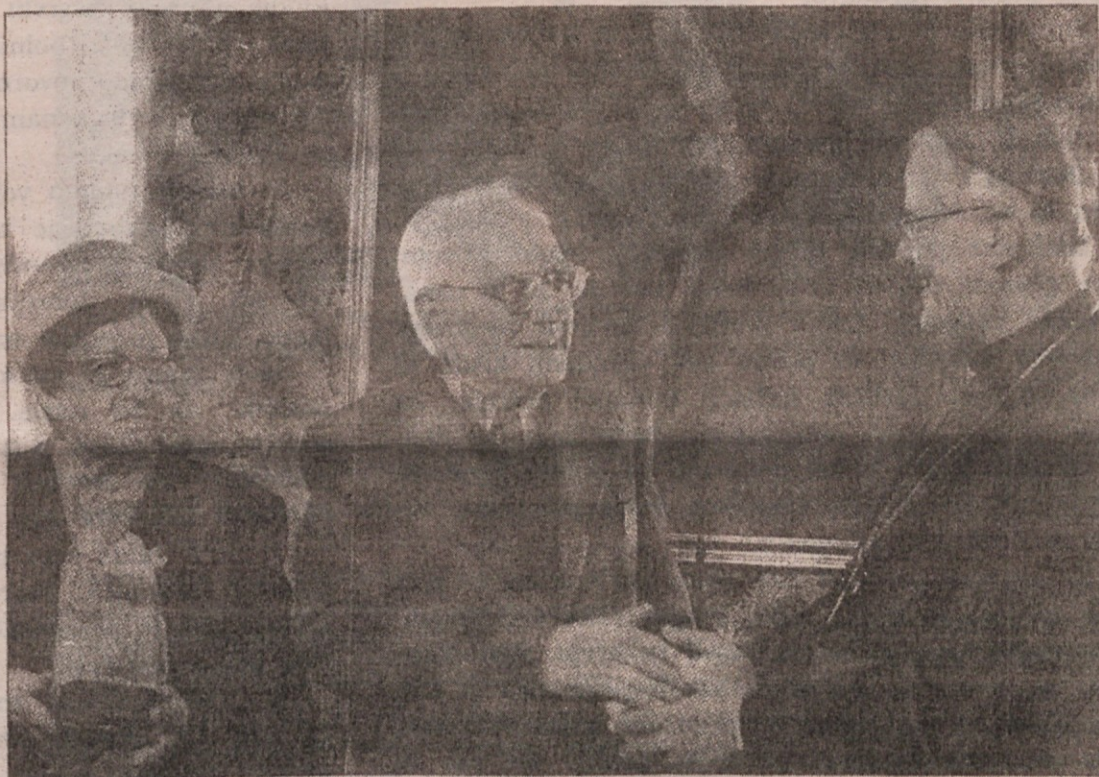
"Življenjepis duhovnika Filipa Terčelja, znanega animatorja slovenske Primorske pod fašizmom in pozneje žrtve komunističnega režima v Sloveniji," me je pretresel," je ob tem povedal Alojz Rebula. "Ustvaril sem duhovniški lik, ki pa ni njegov verni posnetek. To je roman in ne biografija, gre za fantazijsko delo, ki pa hoče biti več kot fantazija, namreč sporočilo o neki tragični resni-

nosti slovenske polpreteklosti na Primorskem," je povedal Rebula in še pojasnil, da sicer ni naklonjen priznanjem, a jih ne more odkloniti, že zaradi spoštovanja ne. "Taka priznanja človeka ne bolijo. Čeprav ga ne osrečajo, mu pa dobro denejo. Še posebej, ker je to priznanje ustanove, ki ji pripadam."

Bil je presenečen, da se tudi *Delo* zanima za podelitev tega odličja. Poudaril je, da ga je še bolj presenetila prva nagrada, ker je padla v ozračje, ki absolutno ni bilo naklonjeno takšni krščanski tematiki v literaturi. "Danes se kultura sramuje krščanstva, razen ko gre za kakšne estetizme. Drugi razlog je bila sestava komisije za Kresnika, katere člani so bili pripadniki različnih generacij. Vsaka generacija ima svoje nazore in okuse, še zlasti sem bil začuden, da je bila nagrada dodeljena enodušno, od članov različnih idejnih in estetskih struj," je še dejal Rebula.

B. Š.

Delo, 28. okt. 2005



Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z dogajanjem v slovenskem svetu

V BLAG IN NEPOZABEN SPOMIN OB OBLETNICAH NAŠIH STARŠEV



MAMA IVANKA KETE

Umrila
11-14-2000

OČE JOŽE KETE

Umril
12-13-1992

"Vsi bomo enkrat zaspali,
V miru počivali vsi,
Delo za vselej končali,
V hišo Očetovo šli."

Žalujoci: Otroci – Peter (Karen) Kete, Zinka (Jerry) Babuder, Marija (Brian) Hamlin, Florian (Ann) Kete, Frank Kete

Jože Kete: Zanj žalujejo:

sestri Lojzka Kete in Ivanka Černigoj
ter brat Cveto Kete iz Ajdovščine, Slovenija
in ostalo sorodstvo

Mitja Meršol

Delo, 26. okt. 2005

Misijonska srečanja in pomenki

1583. Misijonar p. Stanko Rozman pošilja listič

Iz sončne Zambije, kar velja tudi za sosedno državo, v kateri on deluje, to je Malavi. Na naslovni strani je lep dopis "Dva studenca".

"Dragi prijatelji, lepo pozdravljeni iz dveh afriških držav, kjer že vrsto let delujemo slovenski misijonarji. Najprej smo prišli v Zambijo in tam ustvarili zaledje za delo v novi državi, ki je dobila ime po jezeru Malawi. Je drugo največje jezero v Afriki. To deželo je Bog obdaril s čudežno naravno lepoto, ki je dolgo ostala skrita očem belcev. V Malaviju je krščanstvo komaj pognalo korenine, saj so prvi oznanjevalci evangelija prišli sem šele pred dobrimi 100 leti. To so bili misijonarji-redovniki, imenovani Beli očetje. Misijonarji jezuitskega reda pa prav letos obhajajo 100-letnico prihoda v ta predel Afrike. P. general Hans Kolvenbach jim je za to priložnost poslal zelo lepo darilo: za provinciala v obeh deželah je izbral domačina iz Malavija, p. Petra Bwanalija, ki se je rodil v Musi, vasi ob jezeru, kjer so Beli očetje začeli svoje evangelsko poslanstvo.

Na misijonsko nedeljo, ki je za nas misijonarje neke vrste zahvalni dan za vse dobrote, ki smo jih deležni od dobrotnikov iz vseh koncev sveta, se moramo vsi skupaj vprašati: Kako naj vršimo svoje evangelsko poslanstvo danes?

Samo ena pot je: Z močno vero in ljubeznijo prinašati ljudem dve vrsti žive vode. Delimo jo najprej s svojim poklicem in talenti, ki smo jih prejeli od Boga. Pa tudi s pomočjo mnogih dobrotnikov, ki skušajo po Jezusovih besedah dati človeku v stiski kozarec vode, ki bo rešila življenje.

Misijonar je tudi delilec dvojnega kruha. Dvojni kruh pomeni najprej kruh Božje Besede, ki jo označuje evangelija deli v številnih cerkvah njegovega obširnega misijona, in potem naš vsakdanji kruh, ki je tu običajno hlebček kuhane koruzne polente. Za delitev prvega kruha potrebujemo Božje hiše, za delitev drugega kruha nekaj pismenih in dobrih ljudi, ki hočejo svoj kos kruha, tako kot Jezus pri zadnji večerji razdeliti med uboge.

Z veselimi pozdravi naj pride tudi letos k vam naša zahvala za veliko delo, ki ga vršite v župnijah. Vaša molitev nas duhovno bogati in krepi, vaši darovi pa so znamenje vašega krščanskega poklica in žive vere. Radi bi vam sporočili pozdrave naših vernikov, ki z veliko hvaležnostjo v srcih mislijo na vas in vam kličejo v domačem jeziku Zikomo kwabiri - Najlepša hvala!

Slovenski misijonarji v Zambiji in Malaviju"

P. Stanko Rozman je bil na počitnicah v Sloveniji in piše: "V začetku mojega pisanja bi se rad zahvalil vsem za izkazano gostoljubje in vsem dobrotnikom: iskren Bog lonaj!

Na počitnice sem šel že junija meseca. Srečal sem se s sošolci-posvečenci, kar je bilo drugič v mojem življenju. Imam lep spomin na ta obisk. Del počitnic sem preživel skupaj s p. Božičem in z laiško misijonarko Marijo Anžič, ki delujeta v Avstraliji. Smo stari znanci iz Nangome in iz Brezij.

V veliko tolažbo mi je bilo srečanje v misijonski pisarni, ko mi je g. Drago Svetko rekel: Kamion bomo plačali. Kamen se mi je odvalil. Brez pravega transporta ne moremo izvrševati težavnih nalog v misijonu.

Kot v Zambiji, tako bi tudi v Malaviju rad zgradil vsaj eno cerkev na leto. Letos smo zgradili cerkev sv. Rafaela, v kraju Chidzenje. Br. Ilija Dilber, bivši misijonar v Zambiji, je daroval sredstva za gradnjo. Obiskal sem ga v Zagrebu ter ga s strahom vprašal za nadaljnjo pomoč. Rekel mi je: "Veš, Stanko, jaz sem mislil, da je moje delo za misijone končano, a so ljudje velikodušni. Namesto, da bi dobil manj darov, jih je vedno več, kar zaprosi!" Tako sem tudi storil. Njihov odbor je dodelil sredstva za gradnjo cerkve sv. Eliasa v kraju Katzereza, ki se nahaja 12 km od župnije.

V župniji imamo veliko bolnikov obolelih za aidsom. Ljudje umirajo, pogrebi so na dnevnem redu. Načrtujemo obiskovanje bolnikov po številnih podružnicah in za to rabimo tovrnjak, da peljemo seboj hrano, zdravila. Prav tega nam je posredovala MIVA Slovenija. Pristrčna hvala!

V župniji imamo veliko šol, med tem je dvanajst katoliških. Skrbeti je treba za nje. Letošnja Trikralska akcija v Sloveniji je namenjena delni obnovi teh šol. Hvala dobrotnikom Kristusove nedelje, da bomo lahko pripeljali material za obnove.

Moja mama je stara 85 let. Pred tremi leti se je odločila, da bo odšla. Potem se je premislila, saj sem jo tudi prosil, naj me počaka. Marsikaj sva se pomenila. Oba sva bila vesela, da sva se dnevno srečevala in klepetala. Lep spomin mi je ostal.

1. in 2. julija smo imeli misijonarji, ki smo bili v Sloveniji, sestanek. Pogreb minoritskega brata Branka Likarja nas je presenetil, a nagovor škofa Metoda Pirha nas je navdušil.

V Dravljah nisem dosti stanoval, čeprav spadam v to hišo. Ob obiskih sem začutil, kako slovenska jezuitska provinca raste, da me je navdal ponos do nje. Posebno sem bil vesel, ko so mladi člani pokazali toliko navdušenja za misijone. Že lani so organizirali program žive vode za Malavi, letos pa je navdušenje še večje. Hvala vam!

Kot vsakič, ko grem na počitnice, se ustavim tudi v Torontu. Tam imam sorodnike, stare znance, ko sem še študiral. Stanoval sem pri g. Batiču in pride njegov predstojnik in zve za načrte o pomoči bolnikom za aids in obljubi pomoč. V Torontu je zdravnik, ki v kontejnerjih pošilja pomoč v misijonske dežele. Grem k njemu na obisk in povem, da delam v Malaviju. Vpraša me, koliko kontejnerjev bi rad, a odgovorim, da za začetek enega, kar bo poslano 11. oktobra, kar lahko pričakujemo za Miklavža ali za božič, to bo veselja!

Iz Toronta grem tudi v Cleveland, kjer omenim sestrsko hišo in mi člani misijonskega krožka obljubijo pomoč za začetek, za temelje hiše. Hvala!"

Iz Hondurasa je prišlo poročilo, da je 13. oktobra umrla s. Kristina Knez, ke je bila 72 let v misijonih. Odšla je po plačilo za zvesto delo. Naj se veseli v nebesih!

Še malo novic je ostalo, kar bo za naslednje poročilo. Vsem želimo vsi sodelavci lepo jezen in pozdravljeni!

Marica Lavriša

1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 11)

Frances M. Urankar

Umrla je 89 let stara Frances M. Urankar, rojena Zaletel, vdova po Johnu, mati Faye Martin, Johanne Adire, Judy Jerry in že pok. Patricije Zalar, 10-krat stara mati, 14-krat prastara mati, sestra Jeanne Stradiot ter že pok. Franka, Mary Hovevar, Josephine Bohinc in Rudyja. Pogreb je bil 5. novembra s sv. mašo v cerkvi Immaculate Conception v Willoughbyju s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Anton Meljac

Umril je Anton Meljac ml., mož Rose, roj. Gregorič, oče Thomasa in Theodorea, 6-krat stari oče, 5-krat prastari oče, sin Antona st. in Marije, roj. Tekaucic (oba že pok.), brat Mary Plautz, Sophie Fuhrman, Victorja, Albine Seme, Leonarda ter že pok. Bridgette Young. Pogreb je bil 5. novembra v oskrbi Fortunovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Monike in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Andrew A. Pugel st.

Umril je Andrew A. Pugel st., mož Regine, roj. Kopke, oče Andrewa ml., Henryja in Geralda, 1-krat stari oče, brat Evelyn Prosko, Dorothy Chapic ter že pok. Mary Setina, Pauline Korosec, Josepha, Franka, Alberta, Margaret in Emma. Pogreb je bil 4. novembra s sv. mašo v cerkvi sv. Monike.

Stanley J. Bergoch

Umril je 56 let stari Stanley J. Bergoch z Willoughby Hillsa, prej živč v Collinwoodu, oče Tasije Bergoch, 1-krat stari oče, brat Betty King in Patricka. Pogrebni obredi so bili 4. novembra, pokopan je bil na pokopališču Harts Grove Twp.

V blag spomin



John Yesenko

Umril 10. novembra 2002

Res na svetu vse minljivo je, a spomin na Tebe, dragi, ne zamre. Odšel za vedno si od nas. Vsa radost, sreča je s teboj odšla.

Žaluoja mama Slavi vnukinji Shelli in Debi

V BLAG SPOMIN

OB TRETJI OBLETNICI,
ODKAR NAS JE ZAPUSTIL
LJUBI MOŽ, BRAT, STRIC IN SVAK.



IVAN NOVAK

Umril 8. novembra 2002

Minila so že leta tri,
od kar si nas zapustil Ti,
a ljubeč spomin na Te, dragi,
nikoli ne premine.

Žaluoja: Žena Marija,
v Sloveniji sestra Angela in Terezija,
nečakinji, nečak ter ostalo sorodstvo.

SPOROČAJTE PRAVOČASNO O PRIHAJAJOČIH
PRIREDITVAH VAŠIH DRUŠTEV